

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

التقرير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

تخضع البيانات المالية الموحدة المدققة المرفقة لموافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وإقرارها من قبل المساهمين في الجمعية العمومية السنوية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

صفحة	جدول المحتويات
٢-١	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٣	بيان المركز المالي الموحد
٤	بيان الدخل الموحد
٥	بيان الدخل الشامل الموحد
٦	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد
٨-٧	بيان التدفقات النقدية الموحد
٦٦-٩	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين المحترمين
البنك التجاري الدولي ش. م. ع.
رأس الخيمة
الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لـ البنك التجاري الدولي ش.م.ع. ("البنك") – والشركات التابعة له (ويشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة")، والتي تشمل على بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وكذلك بيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى ملخص حول السياسات المحاسبية الهامة ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤوليات الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواءً كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتمد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

يتبع:::

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للبنك التجاري الدولي ش.م.ع.، والشركات التابعة له، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، إضافة إلى أداء المجموعة المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات النظامية والقانونية الأخرى

وبرأينا أيضاً أن البنك يمسك حسابات منتظمة. وقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لعام ١٩٨٤ وتعديلاته أو النظام الأساسي للبنك والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للبنك أو نتائج عملياته.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

أنيس صادق

سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١

٣ فبراير ٢٠١٥



٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاحات	الموجودات
ألف درهم	ألف درهم		
٦٨١,٣٢٣	٧٧٣,٧٧٣	٥	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	٦	ودائع وأرصدة لدى البنوك
١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٣,٠٩٧,٢٧٦	٧	قروض وسلف للعملاء
١٨٣,٨٤١	١٧٩,٤٤٤	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٣٤,٥٢٥	١٦٣,٨٢٥	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨	٩	المخزون العقاري
١,٣٠٦,٧٧٧	١,٧٣٨,٥٢٠	١٠	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
١٢١,٢٦٠	١١٤,١١٦	١١	استثمارات عقارية
١٨٨,٣٦٦	٢١٤,٢٨٥	١٢	الممتلكات والمعدات
١٤,٨١٤,٦٥٩	١٩,٦٨٣,٤٤٤		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
١,٥٧٥,٨٥٨	١,٦٥٤,٦٥١	١٣	رأس المال
١٩١,٨٠٥	٢٠٥,١٥٧	١٤	احتياطي قانوني
١١٧,٠٩٣	١٣٠,٤٤٥	١٤	احتياطي عام
١٠٦,٤٠٠	١١٨,١٢٧	١٤	احتياطي إعادة تقييم الممتلكات
(٩٢,٩٤٨)	(٩٧,٣٩٦)	١٤	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
٢٩١,٥٨١	٣٢٥,٥١٦		الأرباح المستبقة
٢,١٨٩,٧٨٩	٢,٣٣٦,٥٠٠		حقوق خاصة بمالكي البنك
٤٨٣	٤٦٦	١٥	حقوق الأطراف غير المسيطرة
٢,١٩٠,٢٧٢	٢,٣٣٦,٩٦٦		مجموع حقوق الملكية
١,٠٧٧,١٧١	١,٢٤٥,٧٥٧	١٦	ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك
١٠,٤٩٩,٣١٧	١٤,٥٣٨,٧١٧	١٧	ودائع العملاء
١,٠٤٧,٨٩٩	١,٥٦٢,٠٠٤	١٨	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
١٢,٦٢٤,٣٨٧	١٧,٣٤٦,٤٧٨		مجموع المطلوبات
١٤,٨١٤,٦٥٩	١٩,٦٨٣,٤٤٤		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

محمد سلطان القاضي
رئيس مجلس الإدارة

أبوتي أيه دي
المدير المالي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٦٦١,٥٠٠	٧٠٩,٠١١	٢٠	إيرادات الفوائد
(١٩٧,٢٥١)	(١٧٢,٠٧٥)	٢١	مصاريف الفوائد
٤٦٤,٢٤٩	٥٣٦,٩٣٦		صافي إيرادات الفوائد
٢١٤,٦٤٨	٢٣٠,٠٧٤	٢٢	إيرادات الرسوم والعمولات
(٧,٩٠٣)	(٩,٨٣٠)	٢٢	مصاريف الرسوم والعمولات
٢٠٦,٧٤٥	٢٢٠,٢٤٤		صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٣٠,٧٨٤	٧٤,٥١٠	٢٣	إيرادات تشغيلية أخرى
٧٠١,٧٧٨	٨٣١,٦٩٠		صافي الفوائد والإيرادات التشغيلية
(٣٦٨,٨١٤)	(٣٦٦,٣٤٧)	٢٤	مصاريف عمومية وإدارية
(١٥٦,٣٢٦)	(٣٣١,٨٢٠)	٢٥	خسائر انخفاض القيمة والمخصصات
١٧٦,٦٣٨	١٣٣,٥٢٣		الربح للسنة
			موزع كما يلي:
١٧٦,٥٨٤	١٣٣,٤٧٤		مالكي البنك
٥٤	٤٩		حقوق الأطراف غير المسيطرة
١٧٦,٦٣٨	١٣٣,٥٢٣		الربح للسنة
٠,١٠٤	٠,٠٧٨	٢٦	الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧٦,٦٣٨	١٣٣,٥٢٣	الربح للسنة
		الدخل الشامل الأخر
<i>البندود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:</i>		
		التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من
١٤,١٧٧	(٤,٥١٤)	خلال الدخل الشامل الأخر
-	٢٢,٦٨٥	إعادة تقييم العقارات
١٤,١٧٧	١٨,١٧١	الدخل الشامل الأخر للسنة
١٩٠,٨١٥	١٥١,٦٩٤	مجموع الدخل الشامل للسنة
		إجمالي الدخل الشامل موزع كما يلي:
١٩٠,٧٨٣	١٥١,٧١١	مالكي البنك
٣٢	(١٧)	حقوق الأطراف غير المسيطرة
١٩٠,٨١٥	١٥١,٦٩٤	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

بيان التفيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

المجموع	حقوق الأطراف	حقوق خاصة	بمالي البنك	حقوق خاصة	الأرباح المستتقة	تقييم إعادة	تقييم الاستثمارات	احتياطي إعادة	احتياطي إعادة	تقييم العقارات	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٠٠٤,٤٥٧	٤٥١	٢,٠٠٤,٠٠٦	٢,٠٠٤,٠٠٦	٣١٣,٧٠٢	(١٠٧,١٥٦)	١١٦,٧٧٤	٩٩,٤٢٩	١٧٤,١٤١	١,٤٠٧,٠١٦	-	-	-	-
١٧٦,٦٣٨	٥٤	١٧٦,٥٨٤	١٧٦,٥٨٤	١٧٦,٥٨٤	١٤,١٩٩	-	-	-	-	-	-	-	-
٩,١٧٧	(٢٢)	١٤,١٩٩	١٤,١٩٩	-	١٤,١٩٩	-	-	-	-	-	-	-	-
١٧٥,٧١٥	٣٢	١٩٠,٧١١	١٩٠,٧١١	٣٧٦,٥٨١	١٤,١٩٩	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	٣٤٧,٤٠١	-	(١٠,٤٧٤)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٩)	٩	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(١٦٨,٨٤٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	١٦٨,٨٤٢
(٥,٠٠٠)	-	(٥,٠٠٠)	(٥,٠٠٠)	(٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٣١٦,٦٦٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(١٧,٦٦٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢,١٩٠,٢٧٢	٤٨٣	٢,١٨٩,٧٨٩	٢,١٨٩,٧٨٩	١٧٦,٥٨١	(٩٢,٩٤٤)	١٠٦,٤٠٠	١١٧,٠٩٣	١٧,٦٦٤	١,٥٧٥,٨٥٧	١٩١,٨٠٥	١٧,٦٦٤	١٣,٣٥٢	١٦٨,٨٤٢
١٣٣,٥٢٣	٤٩	١٣٣,٤٧٤	١٣٣,٤٧٤	١٣٣,٤٧٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٨,١٧١	(١٦)	١٨,٢٣٧	١٨,٢٣٧	-	(٤,٤٤٤)	٢٢,٦٨٥	-	-	-	-	-	-	-
١٥١,٦٩٤	(١٧)	١٥١,٧١١	١٥١,٧١١	١٣٣,٤٧٤	(٤,٤٤٤)	٢٢,٦٨٥	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	٧٥٩,٩٥٨	-	(١٠,٩٥٨)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٧٨,٧٩٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	٧٨,٧٩٣
(٥,٠٠٠)	-	(٥,٠٠٠)	(٥,٠٠٠)	(٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(١٣,٣٥٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(١٣,٣٥٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢,٣٣٦,٩٦٦	٤٦٦	٢,٣٣٦,٥٠٠	٢,٣٣٦,٥٠٠	٣٢٥,٥١٦	(٩٦,٣٩٦)	١١٨,١٢٧	١٣٠,٤٤٥	١٣,٣٥٢	١,٦٥٤,٦٥١	٢٠٩,١٥٧	١٣,٣٥٢	١٣,٣٥٢	١٦٨,٨٤٢

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧٦,٦٣٨	١٣٣,٥٢٣	التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية
		الربح للسنة
		تعديلات لـ:
٢٧,٣٧٣	٣١,٥٧٢	الاستهلاك (إيضاح ٢٤)
١٩	-	خسارة من بيع ممتلكات ومعدات
١٥٦,٣٢٦	٣٣١,٨٢٠	خسائر انخفاض القيمة والمخصصات (إيضاح ٢٥)
(٢٩٧)	(٢٣٠)	إطفاء خصم موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
		(الربح) / الخسارة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢,١١٧	(٢٩,٣٠٠)	(إيضاح ٢٣)
(٧,٠١٨)	(١٠,١٠٠)	إيرادات توزيع الأرباح (إيضاح ٢٣)
١٤,٦٩٧	١٠,٤٧٢	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ١٨)
٣٦٩,٨٥٥	٤٦٧,٧٥٧	
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(١٢٤,٦٨٩)	(٤٤,٢٤٠)	الزيادة في الإيداعات القانونية لدى البنك المركزي
		النقص / (الزيادة) في ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك بتاريخ استحقاق أصلي أكثر من ٩٠ يوماً
(٧,٥٨٣)	٧,٥٨٣	الزيادة في القروض والسلف للعملاء
(٢,٠٣٥,٢٦٦)	(٢,٨٠٨,٨٥٣)	الزيادة في فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
(٢١٣,٦٠٢)	(٤٣١,٨٦٠)	الزيادة في ودائع وأرصدة للبنوك
٤٩,٥٢٤	٥٨٧,٦٨٠	الزيادة في ودائع العملاء
١,٦١٠,٠٦٧	٤,٠٣٩,٤٠٠	الزيادة في فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
١٦٩,٢٤٧	٥٠٣,٣٨٣	
(١٨٢,٤٤٧)	٢,٣٢٠,٨٥١	النقد الناتج من / (المستخدم في) العمليات التشغيلية
(٢,٨٩٩)	(٤,٧٥١)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة (إيضاح ١٨)
(١٨٥,٣٤٦)	٢,٣١٦,١٠٠	صافي النقد من / (المستخدم في) العمليات التشغيلية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
		التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية
(١٨,٦٨١)	(٢٧,٦١٦)	شراء ممتلكات ومعدات (إيضاح ١٢)
-	(٤٦)	شراء استثمارات عقارية (إيضاح ١١)
(٤٧١,٧٣١)	(٨١٨,٧٢٠)	شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٤٠,٠٠٠	٣٦,٧٣٠	عائدات استرداد موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٢٦٠	-	عائدات استرداد استثمار في صندوق مالي بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦٩٦,٦٣٣	-	عائدات بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٧,٠١٨	١٠,١٠٠	توزيعات أرباح مقبوضة
٢٥٣,٤٩٩	(٧٩٩,٥٥٢)	صافي النقد (المستخدم في) / من العمليات الاستثمارية
٦٨,١٥٣	١,٥١٦,٥٤٨	صافي الزيادة في النقد وما يعادله
(٤٥٤,٦٧٢)	(٣٨٦,٥١٩)	النقد وما يعادله في بداية السنة
(٣٨٦,٥١٩)	١,١٣٠,٠٢٩	النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ١٩)
		التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد
(٢٠٦,٢٤٨)	(١٥٨,٥٣٩)	فوائد مدفوعة
٦١٩,٧٨٤	٧٤٠,٧٦٣	فوائد مقبوضة
		المعاملات غير النقدية
٨,٥٤٨	-	تحويل من دفعات مقدمة للاستحواذ على عقارات للمخزون العقاري (إيضاح ٩)
٥١,٧٩٢	-	تحويل من المخزون العقاري إلى الاستثمارات العقارية (إيضاح ١١)
		تحويل من ذمم وساطة مدينة إلى الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦٩٦	١١٧	
-	٢٢,٦٨٥	الربح من إعادة تقييم ممتلكات ومعدات (إيضاح ١٢)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

١- الوضع القانوني والأنشطة

إن البنك التجاري الدولي ش.م.ع. ("البنك") هو شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة، تأسس بموجب المرسوم الأميري رقم ٩١/٥ الصادر بتاريخ ٢٨ إبريل ١٩٩١ عن صاحب السمو حاكم إمارة رأس الخيمة. يقع المكتب المسجل للبنك في إمارة رأس الخيمة، ص.ب: ٧٩٣. يمارس البنك الأنشطة التجارية المصرفية من خلال فروعها البالغة ٢٣ فرعاً ومركز خدمة واحد (١٣: ٢٠: ١٧ فرعاً) داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

تشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للبنك وشركتيه التابعتين، المكتب الدولي للوساطة المالية ذ.م.م ("الشركة التابعة- المكتب الدولي للوساطة المالية") وشركة تكامل العقارية ("الشركة التابعة- تكامل العقارية"). ويشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة". إن "الشركة التابعة- المكتب الدولي للوساطة المالية" هي شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست في إمارة دبي وتقوم بدور الوسيط للعملاء الذين يتاجرون في الأسهم والأوراق المالية في سوق دبي المالي وسوق أبوظبي للأوراق المالية. يمتلك البنك ٩٩,١٩% (٢٠١٣: ٩٩,١٩%) من "الشركة التابعة- المكتب الدولي للوساطة المالية". "الشركة التابعة - تكامل العقارية" هي شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست في إمارة دبي وتقوم بدور الوسيط العقاري. يمتلك البنك ١٠٠% من "الشركة التابعة- تكامل العقارية" (٢٠١٣: ١٠٠%).

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة التي تؤثر فقط على الإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة التالية التي أصبح معمول بها للفترة السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٤ أو بعدها. لم يكن لتطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للسنة الحالية أو السنوات السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات والترتيبات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض، والتي تتعلق بتطبيق توجهات حول مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ انخفاض قيمة الأصول، والتي تتعلق بالإفصاح عن المبالغ قابلة للاسترداد: حيث تقيد التعديلات متطلبات الإفصاح عن القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد للفترة التي تم خلالها الاعتراف بانخفاض القيمة أو عكسها. إلى جانب ذلك، فإن تلك التعديلات توضح وتوسع مدى متطلبات الإفصاح القابلة للتطبيق عندما يكون قد تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد على أساس القيمة العادلة ناقصاً تكاليف الاستبعاد.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - إرشادات حول منشآت الاستثمار.

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، معياراً نهائياً بشأن منشآت الاستثمار، والذي يعدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويقدم كذلك مفهوماً لمنشأة الاستثمار في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المفعلة بعد أو غير المطبقة بشكل مسبق لم تقم المجموعة بالتطبيق المسبق للمعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة التالية التي تم إصدارها ولم يعمل بها بعد:

يسري تطبيقها للفترات

السنوات التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- ١ يناير ٢٠١٨ • تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في نسخته الأخيرة (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ *الأدوات المالية* (٢٠١٤)) في يوليو ٢٠١٤ ويتضمن المتطلبات المتعلقة بالتصنيف والقياس وانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط العام وإلغاء الاعتراف.
- ١ يناير ٢٠١٧ • المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ١٥ *الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء* يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ١٥ نظاماً قائماً وحيداً يركز على خمس خطوات يتعين تطبيقه على جميع العقود المبرمة مع العملاء.
- ١ يناير ٢٠١٦ • التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٢ - ٢٠١٤ والتي تتضمن تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام ٥ و ٧ والمعايير المحاسبية الدولية أرقام ١٩ و ٣٤.
- ١ يناير ٢٠١٦ • تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ لتوضيح طرق الاستهلاك والإطفاء المقبولة.
- ١ يناير ٢٠١٦ • تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ لإيضاح المحاسبة المتعلقة بالحصص في العمليات المشتركة.
- ١ يناير ٢٠١٦ • تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ و ٤١، وهي التعديلات التي تتطلب محاسبة الموجودات الحيوية التي تستوفي تعريف محصول زراعي محصود من موجودات حيوية كمنتجات، آلات ومعدات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦.
- ١ يناير ٢٠١٦ • تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، حيث توضح أنه يستند الاعتراف بالأرباح أو الخسائر على بيع الموجودات أو المساهمة بها بين المستثمر وأي شركة زميلة أو مشروع مشترك على ما إذا كانت تلك الموجودات المباعة أو المساهم بها تشكل عمل تجاري.
- ١ يناير ٢٠١٦ • تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، بحيث تسمح لأي منشأة محاسبة الاستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة بالتكلفة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، أو باستخدام طريقة الملكية في البيانات المالية المنفصلة لمنشأة ما.
- ١ يناير ٢٠١٦ • تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام ١٠ و ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، وهي التعديلات التي توضح بعض الجوانب المتعلقة بتطبيق استثناءات التوحيد على منشآت الاستثمار.
- ١ يناير ٢٠١٦ • تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تعالج بعض المعوقات الملموسة التي يواجهها معدو التقارير المالية خلال ممارسة أحكامهم أثناء عرض تقاريرهم المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المفعلة بعد أو غير المطبقة بشكل مسبق (يتبع)

يسري تطبيقها للفترات

السنوية التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٠ - ٢٠١٢، والتي تتضمن تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام ٢ و ٣ و ٨ و ١٣ والمعايير المحاسبية الدولية أرقام ١٦ و ٣٨ و ٢٤.
- التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١١ - ٢٠١٣، والتي تتضمن تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام ١ و ٣ و ١٣ والمعايير المحاسبية الدولية رقم ٤.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ *منافع الموظفين* - حيث توضح التعديلات المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة.

كما في تاريخ إصدار هذه البيانات المالية الموحدة، لا تزال المجموعة بصدد تقييم أثر هذه المعايير الجديدة والمعدلة على البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية

١-٣ بيان التطبيق والالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة السارية.

٢-٣ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا إعادة تقييم بعض العقارات والأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة. تعتمد التكلفة التاريخية عموماً على القيمة العادلة للمقابل المدفوع لقاء الموجودات.

تُعرف القيمة العادلة بالسعر الذي سيتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو دفعه لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملة منظمة بين المشاركين في السوق كما في تاريخ القياس، بغض النظر عما إذا كان السعر يمكن تحقيقه بطريقة مباشرة أو أكان مقدراً بفضول أسلوب تقييم آخر. وعند تقدير القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات، يأخذ البنك بعين الاعتبار تلك العوامل عند تسعير الأصل أو المطلوب إذا أخذ المشاركين في السوق تلك العوامل بعين الاعتبار في تاريخ القياس. تم تحديد القيمة العادلة لأغراض القياس و/أو الإفصاح في هذه البيانات المالية الموحدة على ذلك الأساس، باستثناء القياسات التي تتشابه مع القيمة العادلة ولكنها ليست قيمة عادلة، مثل القيمة المستخدمة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦.

إضافة إلى ذلك، تُصنف قياسات القيمة العادلة، لأغراض إعداد التقارير المالية، إلى المستوى ١ أو ٢ أو ٣ بناءً على مدى وضوح المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة وأهمية المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة بالكامل، وهي محددة كما يلي:

- مدخلات المستوى ١ وهي المدخلات المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة والتي يمكن للمنشأة الحصول عليها في تاريخ القياس؛
- مدخلات المستوى ٢ وهي المدخلات المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى ١ والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- مدخلات المستوى ٣ وهي مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملحوظة.

٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التي يمتلك فيها البنك حق السيطرة (شركاته التابعة)، وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

- حق السيطرة على المنشأة المستثمرة،
- التعرض للعوائد المتغيرة، أو الحقوق في العوائد المتغيرة، من ارتباطها بالمنشأة المستثمرة، و
- امتلاك القدرة على ممارسة السيطرة على المنشأة المستثمرة للتأثير على قيمة عوائدها.

يقوم البنك بإعادة التقييم لتحديد ما إذا كان البنك لا يزال يسيطر على المنشأة المستثمرة أم لا إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة الموضحة أعلاه.

تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس فترة التقرير للبنك، باستخدام سياسات محاسبية موحدة.

عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة المعاملات الداخلية والأرصدة والإيرادات والمصاريف المتبادلة بين أعضاء المجموعة.

إن مكونات الأرباح أو الخسارة للدخل الشامل الأخر العائدة إلى مالكي البنك ولأطراف غير المسيطرة تُحمل خسارة الأطراف غير المسيطرة الزائدة عن حصتها في حقوق ملكية الشركة التابعة، على حساب المجموعة إلى الحد الذي لا تكون لدى الأطراف غير المسيطرة فيه مطلوبات ملزمة وتكون تلك الأطراف قادرة على تعويض هذه الخسارة باستثمار إضافي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤-٣ الممتلكات والمعدات

تظهر الأرض والمباني المخصصة الاستخدام في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة المعاد تقييمها وهي القيمة العادلة في تاريخ إعادة التقييم بعد طرح الاستهلاك المتراكم والانخفاض في القيمة المتراكمة في الفترات اللاحقة. يتم إعادة التقييم بقدر كاف من الانتظام حتى لا يكون هناك اختلاف جوهري للقيم الدفترية عن غيرها من القيم التي تُحدد باستخدام القيم العادلة كما في نهاية فترة التقرير.

تسجل الزيادة الناجمة عن إعادة تقييم الأراضي والمباني في الدخل الشامل الآخر، إلا إلى الحد الذي يعكس انخفاض ناتج عن إعادة التقييم لنفس الأصل المعترف به في السابق في بيان الدخل الموحد. وفي هذه الحالة تدرج الزيادة في بيان الدخل الموحد إلى مدى الانخفاض المحتمل سابقاً. يتم الاعتراف بالانخفاض في القيمة الدفترية الناجمة عن إعادة تقييم هذه الأرض والمباني في بيان الدخل الموحد إلى الحد الذي يتجاوز رصيد حساب احتياطي إعادة التقييم، إن وجد، والمحتفظ به في احتياطي إعادة تقييم الممتلكات والمتعلق بإعادة تقييم الموجودات سابقاً.

يتم تحميل استهلاك إعادة تقييم المباني إلى بيان الدخل الموحد. يحول فائض إعادة التقييم إلى أرباح مستبقة باعتبارها من الموجودات التي تستخدمها المجموعة. يمثل المبلغ الفائض الذي يجب تحويله إلى الأرباح المستبقة الفرق بين الاستهلاك على أساس القيمة الدفترية المعاد تقييمها والاستهلاك على أساس التكلفة الأصلية للأصل. عندما يتم لاحقاً بيع أو استبعاد الممتلكات المعاد تقييمها، يحول فائض إعادة التقييم المتبقي في احتياطي إعادة تقييم الممتلكات مباشرة إلى الأرباح المستبقة.

لا يتم استهلاك الأراضي المملوكة تملكاً حراً، يتم احتساب استهلاك المباني على مدى فترة تتراوح ما بين ١٠ و ٢٠ سنة.

يتم احتساب الاستهلاك إلى الحد الذي يتم به حذف تكلفة الموجودات فيما عدا الأرض والعقارات قيد الإنشاء، وذلك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الافتراضي للموجودات.

يبين الجدول التالي الأعمار المفترضة للموجودات لغرض احتساب الاستهلاك:

٤ سنوات	تحسينات على ممتلكات مستأجرة
٤ سنوات	أثاث المكاتب والتركيبات
٤ سنوات	المعدات وأجهزة الحاسوب
٤ سنوات	السيارات

يُلغى الاعتراف بأي من بنود الممتلكات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا يكون من المتوقع تدفق مزيد من المنافع الاقتصادية من الاستخدام المستمر للأصل. تحدد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أو بيع أي من الممتلكات والمعدات بالفرق بين المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للأصل ويتم تسجيلها في بيان الدخل الموحد.

٥-٣ الاستثمارات العقارية

الاستثمارات العقارية هي العقارات المحتفظ بها بغرض تحقيق إيرادات من إيجارها و/أو الأرباح الرأسمالية، بما في ذلك العقارات قيد الإنشاء لذلك الغرض. يتم تسجيل الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة مشتملة على مصاريف المعاملة المتعلقة بها. عقب الاعتراف المبدئي، تُسجل الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح أية خسائر متراكمة للاستهلاك أو أي انخفاض في القيمة. يتم احتساب الاستهلاك بشطب تكلفة الاستثمارات العقارية على أقساط متساوية على مدار العمر الإنتاجي المتوقع بمقدار ٢٠ عاماً.

يتم احتساب الاستثمارات العقارية كإستحواذات في التاريخ الذي يتم فيه نقل الملكية إلى المجموعة بموجب عقد شراء العقارات ذات الصلة، بعد ذلك يتم تضمين الدفعات المقدمة للاستحواذ على الاستثمارات العقارية ضمن "الفوائد المستحقة القبض والموجودات الأخرى".

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٥-٣ الاستثمارات العقارية (يتبع)

يلغى الاعتراف بالاستثمارات العقارية عند إستبعادها أو عند سحبها سحباً دائماً من الخدمة ولا يكون من المتوقع الحصول على أية منافع اقتصادية من جراء استبعادها. يتم الاعتراف بالفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل في بيان الدخل الموحد للفترة التي تم فيها إلغاء الاعتراف.

٦-٣ انخفاض قيمة الموجودات الملموسة

في نهاية كل فترة محاسبية، تجري المجموعة مراجعة على القيم الدفترية للموجودات الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على انخفاض في قيمة الموجودات، وفي حال وجود مثل هذه المؤشرات، يتم تقدير القيمة المستردة للموجودات لتحديد مدى الخسارة (إن وجدت). وفي حال استحالة تقدير القيمة المستردة للأصل فردياً، تقوم المجموعة بتقدير القيمة المستردة لوحدة توليد النقد التابعة للأصل.

إن القيمة المستردة هي القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع وقيمة الإستخدام، أيهما أعلى. عند تقييم قيمة الإستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لحساب القيمة الحالية باستخدام نسبة خصم تعكس قيمتها النقدية الحالية في السوق والمخاطر المتعلقة بالأصل والتي لم يتم تعديل التوقعات المستقبلية للتدفقات النقدية الخاصة بها.

أما إذا كانت القيمة المستردة المقدرة للأصل (أو وحدة توليد النقد) أقل من قيمته الحالية، يتم خفض القيمة الحالية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل إلى قيمته المستردة. تحمل خسارة انخفاض القيمة على بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه وفي هذه الحالة فإن خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كأنخفاض في إعادة التقييم.

في حال تم عكس خسارة إنخفاض القيمة لاحقاً، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل للقيمة المقدرة المستردة على ألا تكون الزيادة أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك إنخفاض في قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة. إن عكس خسارة الانخفاض في القيمة يتم تسجيله في بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه، وفي هذه الحالة فإن عكس خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كزيادة في إعادة التقييم.

٧-٣ مخزون العقارات

تُصنف العقارات المستحوذة أو المنشأة بغرض البيع كمخزون عقارات، وتدرج بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق، أيهما أقل. تشمل التكلفة على تكاليف المعاملات المتكبدة فيما يتعلق بجيازة تلك العقارات. يمثل صافي القيمة القابلة للاسترداد سعر البيع المقدّر لمخزون العقارات بعد طرح التكاليف اللازمة لتنفيذ عملية البيع.

٨-٣ الأدوات المالية المشتقة

تبرم المجموعة عقوداً آجلة بعملات أجنبية لإدارة المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية. يبين الإيضاح ٣١ مزيداً من التفاصيل حول الأدوات المالية المشتقة.

يتم الاعتراف بالمشتقات مبدئياً بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام العقود المتعلقة بها ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة بتاريخ كل فترة تقرير. يتم الاعتراف مباشرةً بالأرباح الناتجة والخسائر المتكبدة في بيان الدخل الموحد.

يتم الاعتراف بالمشتقات ذات القيم الموجبة كموجودات مالية، ويتم الاعتراف بالمشتقات ذات القيم السالبة كمطلوبات مالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٩-٣ المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة أحداث سابقة ويكون من المحتمل أنه سيكون مطلوباً من المجموعة تسديد هذا الالتزام ويمكن تقدير تكلفة هذه المخصصات بشكل موثوق.

يعتبر المبلغ المعترف به كمخصص هو أفضل تقدير لتسوية الالتزام الجاري في تاريخ التقرير مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالالتزام. حيث تقاس المخصصات باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسوية هذا الالتزام، فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

عندما يكون من المتوقع إسترداد، من طرف ثالث، جميع المنافع الإقتصادية اللازمة لتسوية أحد المخصصات، يتم إدراج الذمة المدينة كأصل إذا أصبح من المؤكد بالفعل أنه سيتم إستلام التعويض وإذا كان من الممكن قياس مبلغ الذمة المدينة بشكل موثوق.

١٠-٣ الأدوات المالية

يتم الإعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية عندما تكون المجموعة طرفاً في المخصصات التعاقدية للأداة.

تُقاس الموجودات المالية والمطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، وتضاف أو تخصم تكاليف المعاملات التي تخص مباشرة حيازة أو إصدار الموجودات والمطلوبات المالية (عدا الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) إلى القيمة العادلة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية. حسب الاقتضاء، عند الاعتراف المبدئي. يتم الاعتراف بتكاليف المعاملات التي تخص مباشرة حيازة موجودات مالية أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر مباشرة في بيان الدخل الموحد.

١٠-١-٣ الموجودات المالية

يتم تصنيف الموجودات المالية إلى الفئات التالية: "موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر"، و"موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر"، و"موجودات مالية بالتكلفة المطفأة". يتم الاعتراف وإلغاء الاعتراف بكافة الطرق الاعتيادية لمشتريات أو بيع الموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة. إن الطرق الاعتيادية للشراء أو البيع هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال إطار زمني تحدده الاتفاقيات واللوائح في السوق.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أداة مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتراكم في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. يتم تحديد القيمة العادلة وفق الطريقة المبينة في الإيضاح رقم ٣٠.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)
٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠-٣ الأدوات المالية (يتبع)

١٠-٣-١ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) (يتبع)

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٨ الإيرادات. يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المكتسبة في بيان الدخل الموحد ويتم تضمينها في بيان الدخل الموحد.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL)

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبدئي (كما هو موضح أعلاه).

إن أدوات الدين التي لا تستوفي الشروط اللازمة لتصنيفها بالتكلفة المطفأة، كما هو موضح أدناه، أو التي تستوفي الشروط إلا أن المجموعة قد اختارت بشكل نهائي أن تحددها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي، يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. إضافة إلى ذلك، يجوز تصنيف أدوات الدين التي تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الإقرار المبدئي، إذا كان هذا التصنيف يلغي، أو يقلل إلى حد بعيد، عدم التطابق المحاسبي الذي ينشأ عن قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح والخسائر فيها على أسس مختلفة.

يتم إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بسبب تغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة. ومن غير المسموح به إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي.

في نهاية كل فترة محاسبية، يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح والخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد تحت بند "صافي إيرادات الاستثمارات". يتم تحديد القيمة العادلة كما هو مبين في الإيضاح ٣٠.

يتم الاعتراف بالدخل من الفوائد على أدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر ويتم تضمينها تحت بند "صافي إيرادات الاستثمارات" الموضحة أعلاه.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ الإيرادات، ويتم تضمينها تحت بند "الإيرادات التشغيلية الأخرى" كما هو موضح أعلاه.

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة ناقصاً خسارة إنخفاض القيمة في حال توافر الشرطين التاليين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل تدفقات نقدية؛ و
- إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ غير المسددة والفوائد المترتبة عليها.

تُقاس جميع الموجودات المالية الأخرى لاحقاً بالقيمة العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٠ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٠-١ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة (يتبع)

يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين مبدئياً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - انظر أعلاه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد طرح أي خسارة انخفاض في القيمة (انظر أدناه)، ويتم الاعتراف بإيرادات الفائدة على أساس الناتج الفعلي في إيرادات الفوائد.

يجوز للمجموعة أن تختار بشكل نهائي، عند الاعتراف المبدئي، أن تصنف أدوات الدين التي تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة أعلاه كأدوات دين مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر إذا كان هذا التصنيف يلغي، أو يقلل إلى حد بعيد، عدم التطابق المحاسبي الذي ينشأ عن قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة.

بعد الاعتراف المبدئي يتعين على المجموعة إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالتكلفة المطفأة لتصنف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لم يعد يتم استيفاء معيار التكلفة المطفأة.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة لأداة الدين وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي المعدل الفعلي لخصم قيمة التدفقات النقدية المتوقع استلامها في المستقبل عبر المدة المتوقعة لأداة الدين أو عبر فترة أقصر، إن أمكن، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة الأجنبية ويتم تحويلها على أساس سعر الصرف الحالي في نهاية كل فترة تقرير. يشكّل مكون سعر صرف العملات الأجنبية جزءاً من أرباح وخسائر قيمته العادلة، وطبقاً لذلك،

- بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، يتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الأرباح أو الخسائر، و
- أما بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فيتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر.

بالنسبة لأدوات الدين المقيمة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة في نهاية كل فترة تقرير، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأصل المالي ويتم الاعتراف بها ضمن "الإيرادات التشغيلية الأخرى" في بيان الدخل الموحد.

إعادة تصنيف الموجودات المالية

يجب إعادة تصنيف الموجودات المالية في حال تغير نموذج أعمال المجموعة لإدارة هذه التغيرات في الموجودات المالية. ويتوقع أن تكون هذه التغيرات نادرة الحدوث. تحدد المجموعة هذه التغيرات عن طريق مجلس إدارة المجموعة نتيجة لتغيرات داخلية أو خارجية ويجب أن تكون ذات تأثير كبير على عمليات المجموعة ويمكن إثباتها للأطراف الخارجيين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٠ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٠-١ الموجودات المالية (يتبع)

إعادة تصنيف الموجودات المالية (يتبع)

إذا أعادت المجموعة تصنيف الموجودات المالية، فإن عليها تطبيق إعادة التصنيف للفترات المستقبلية من تاريخ إعادة التصنيف. لا يتم إعادة عرض الأرباح أو الخسائر أو الفوائد المعترف بها مسبقاً.

في حال قامت المجموعة بإعادة تصنيف أحد الموجودات المالية ليتم قياسه بالقيمة العادلة، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة له بتاريخ إعادة التصنيف. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناشئة عن الفروق بين القيمة الدفترية السابقة والقيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

في حال قيام المجموعة بإعادة تصنيف أصل مالي ليتم قياسه بالتكلفة المطفأة فإن القيمة العادلة له بتاريخ إعادة التصنيف هي قيمته الدفترية الجديدة.

إن تاريخ إعادة التصنيف هو اليوم الأول من فترة التقرير الأولى التي تلي التغيير في نموذج الأعمال والذي نتج عنه إعادة تصنيف المنشأة لبعض موجوداتها المالية.

انخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة لتحري مؤشرات الخسارة المسجلة للإنخفاض في القيمة في نهاية كل فترة تقرير. يتم الاعتراف بالانخفاض في قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي، نتيجة لوقوع حدث أو أكثر بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات المالية، أدى إلى تأثير التدفقات النقدية المستقبلية المقدره للأصل.

قد يتضمن الدليل الموضوعي الخسارة المسجلة للإنخفاض ما يلي:

- صعوبة مالية كبيرة للمُصدر أو الطرف المقابل؛ أو
- الإخلال بالعقد، مثل التقصير أو التأخر في سداد مدفوعات الفائدة أو مدفوعات الأصل؛ أو
- أن يصبح من المحتمل أن يكون المقترض سوف يُقدم على الإفلاس أو إعادة الهيكلة المالية؛ أو
- اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

تمثل قيمة الانخفاض في القيمة الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره والتي تعكس الضمانات والرهونات، مخضومة بنسبة الفائدة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية مباشرةً بمقدار خسارة الانخفاض في القيمة، باستثناء القروض والسلف للعملاء؛ حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية باستخدام حساب المخصص. وفي حال إعتبار القرض أو السلف للعملاء غير ممكن تحصيلها، يتم شطبها مقابل حساب المخصص. ويتم إضافة المبالغ المستردة عن ذمم تم شطبها في وقت سابق إلى حساب المخصص. ويتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة الدفترية لحساب المخصص في بيان الدخل الموحد.

إذا إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة، في فترة لاحقة، وكان من الممكن أن يكون الإنخفاض ذو صلة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد الاعتراف بالإنخفاض في القيمة، يتم عكس خسارة الإنخفاض في القيمة المعترف بها في السابق وذلك من خلال بيان الدخل الموحد إلى الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للموجودات المالية، في تاريخ عكس الإنخفاض في القيمة، التكلفة المطفأة في حالة لم يكن قد تم الاعتراف بالإنخفاض في القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٠ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٠-١ الموجودات المالية (يتبع)

إنخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

تقوم المجموعة بتقييم وجود أدلة موضوعية على انخفاض قيمة القروض والسلف المقيمة فردياً للموجودات المالية ذات الأهمية الفردية وجماعياً للقروض والسلف غير ذات الأهمية الفردية كما يلي:

(١) قروض مقيمة فردياً

تتمثل القروض المقيمة فردياً غالباً بالقروض المؤسسية التي يتم تقييمها فردياً من قبل وحدة المخاطر الائتمانية من أجل تحديد فيما إذا كان هناك دلالات ومؤشرات موضوعية على انخفاض قيمة القروض.

ويتم تقييم انخفاض قيمة القروض على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عن طريق خصمها بإستخدام نسبة الفائدة الفعلية للقروض أو القيمة السوقية الملحوظة في السوق، إن وجدت، أو القيمة العادلة للرهن إذا كان تحصيل القروض معتمد كلياً على الرهن.

يتم احتساب الخسارة من إنخفاض قيمة القروض بطرح قيمة القرض الدفترية من القيمة الحالية كما يتم إحتسابها أعلاه.

تعكس طريقة حساب القيمة الحالية للتدفقات المالية المقدرة للقروض والسلف المضمونة التدفقات النقدية التي قد تنتج من حجز الرهن بعد طرح التكاليف عند الحصول على الضمانات أو بيعها وسواء كان حجز الرهن متوقعاً أو غير متوقع.

(٢) قروض مقيمة جماعياً

تتضمن خسارة انخفاض قيمة القروض المقيمة جماعياً المخصصات التالية:

(أ) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى.

(ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة تُصنف على أساس المحفظة حيث أن قيمة القروض الفردية غير جوهريّة.

(١) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى

عندما يتم تقييم القروض المقيمة فردياً دون أن يوجد، أو يكون قد تم تحديد أي مؤشر على وجود خسارة، يمكن أن يكون هناك خسائر مستقبلية محتملة مبنية على أساس تصنيف المخاطر وخصائص الصناعة والانتاج والتغيرات المتوقعة.

تغطي انخفاض القيمة للخسائر التي من الممكن أن تنتج من القروض العاملة الفردية التي انخفضت قيمتها في تاريخ التقرير ولكن لم يتم تحديدها بشكل خاص كمنخفضة في القيمة إلا في وقت لاحق مستقبلاً.

تقوم إدارة المجموعة باحتساب انخفاض القيمة المقدر لكل نوع من القروض على أساس الخبرة السابقة والتصنيف الائتماني والتغيرات المتوقعة بالإضافة للخسائر المتضمنة المقدرة والتي تنعكس عن الظروف الاقتصادية والائتمانية مع الأخذ بعين الإعتبار متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠-٣ الأدوات المالية (يتبع)

١٠-٣-١ الموجودات المالية (يتبع)

انخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

(٢) قروض مقيمة جماعياً (يتبع)

(ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة تُصنف على أساس المحفظة وتتضمن قيم قروض فردية غير جوهرية

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة من الموجودات المالية التي يتم تقييمها بصورة جماعية لإنخفاض في القيمة على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات في المجموعة وخبرة الخسائر السابقة للموجودات ذات خصائص مخاطر إئتمانية مُشابهة لتلك التي في المجموعة. يتم تعديل خبرة الخسائر السابقة على أساس البيانات الملحوظة الحالية لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي تستند إليها خبرة الخسائر السابقة لإزالة آثار الظروف في الفترة التاريخية التي لا وجود لها حالياً. يُحتسب انخفاض قيمة القروض الفردية بتطبيق صيغة يتم فيها رصد مخصص بنسبة ٢٥% من رصيد القرض الذي تجاوز موعد استحقاقه بما يزيد على ٩٠ يوماً، ومخصص بنسبة ٥٠% من رصيد القرض عندما يتخطى موعد استحقاقه لأكثر من ١٢٠ يوماً. ويتم إعدام كافة القروض عندما تتجاوز موعد استحقاقها بمدة تزيد عن ١٨٠ يوماً. إن هذه المنهجية تتماشى مع متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

لا تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالأصل المالي إلا عند انتهاء الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي؛ أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي وجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل بصورة جوهرية إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية أو تحويلها بصورة جوهرية واستمرت بالسيطرة على الأصل المحولة ملكيته، تعترف المجموعة بالفوائد المحتجزة على الأصل المالي والمطلوبات المصاحبة عن الأموال التي قد تدفعها. إذا احتفظت المجموعة بصورة جوهرية بكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل المالي المحول فإن المجموعة تستمر بالاعتراف بالأصل المالي والاعتراف كذلك بالاقتراض المضمون بالرهن عن العائدات المقبوضة.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل ومبلغ المقابل المقبوض والمتوجب قبضه في بيان الدخل الموحد.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فلا يعاد تصنيف مبلغ الأرباح أو الخسائر المتراكمة المتكبدة سابقاً في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات في بيان الدخل الموحد، ولكن يُعاد تصنيفه إلى الأرباح المستبقاة.

النقد وما يعادله

يضم النقد وما يعادله النقد في الصندوق والحسابات غير المقيدة لدى المصارف المركزية والمبالغ المطلوبة من / إلى البنوك عند الطلب أو التي لها موعد استحقاق أصلي لمدة ٩٠ يوماً أو أقل من تاريخ الاستحواذ والتي تخضع لمخاطر تغيرات غير جوهرية في القيمة العادلة وتستخدمها المجموعة في إدارة التزاماتها قصيرة الأجل.

يُسجل النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١١-٣ المطلوبات المالية وأدوات الملكية

التصنيف كدين أو حقوق ملكية

يتم تصنيف أدوات الدين والملكية المصدرة عن المجموعة إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهر العملية المتعاقد عليها في العقد وتعريف المطلوبات المالية وأدوات الملكية.

أدوات الملكية

تعرف أداة الملكية على أنها العقد الذي يثبت فائدة مستبقة في الأصول المالية للشركة بعد اقتطاع كافة المطلوبات المترتبة عليها. تسجل أدوات الملكية التي تصدرها المجموعة تحت بند صافي المبالغ المحصلة بعد طرح صافي تكلفة الإصدار.

المطلوبات المالية

تُقاس المطلوبات المالية الأخرى لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسارة.

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تُصنف المطلوبات المالية المشتقة كـ "مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر"، وتُدرج بالقيمة العادلة. تُسجل أية أرباح أو خسائر تنشأ من إعادة التصنيف على الفور في بيان الدخل الشامل.

المطلوبات المالية المقاسة لاحقاً بالتكلفة المطفأة

يتم قياس المطلوبات المالية غير المحتفظ بها للمتاجرة والتي لم يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر FVTPL بالتكلفة المطفأة عند نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. يتم تحديد القيم الدفترية للمطلوبات المالية التي يتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة على أساس طريقة الفائدة الفعلية.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة للمطلوب المالي وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل عبر المدة المتوقعة للمطلوب المالي أو، إن كان مناسباً، عبر فترة أقصر، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

بالنسبة للمطلوبات المالية المحددة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة عند نهاية كل فترة تقرير، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأدوات ويتم الاعتراف بها في بند "الإيرادات التشغيلية أخرى" في بيان الدخل الموحد. يتم تحديد القيمة العادلة للمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة ويتم تحويلها على أساس السعر الفوري في نهاية فترة التقرير. بالنسبة للمطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يشكل مكون سعر الصرف جزءاً من أرباح أو خسائر القيمة العادلة ويتم الاعتراف به في بيان الدخل الشامل الموحد.

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

لا تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية إلا عندما يتم إعفاء المجموعة من التزاماتها أو إلغاؤها أو انتهاء صلاحيتها. يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات المالية التي تم إلغاء الاعتراف بها والمقابل المدفوع أو واجب الدفع، بما في ذلك الموجودات غير النقدية المحولة أو المطلوبات المتكبدة في بيان الدخل الموحد.

تفاصيل الأدوات المالية

تفاصيل الموجودات والمطلوبات المالية ويظهر الصافي في بيان المركز المالي فقط عندما يكون هناك حق قانوني لتفاصيل القيم المعترف بها وعندما تنوي المجموعة القيام بالتسوية على أساس صافي القيمة أو عند استعادة الأصل وتسديد الالتزام في نفس الوقت.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
١١-٣ المطلوبات المالية وأدوات الملكية (يتبع)

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين في نهاية السنة وفقاً لقانون العمل المعمول به في دولة الإمارات العربية المتحدة. وفي رأي الإدارة فإن الفرق الذي سينتج فيما لو تم إعادة احتسابها على أساس إكتواري لن يكون جوهرياً.

مخصص التقاعد والتأمين الوطني

تقوم المجموعة بالمساهمة بنظام التقاعد والتأمين الوطني عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٧ لعام ١٩٩٩، وبموجبها تقوم المجموعة بالمساهمة بما نسبته ١٥% من إجمالي "الرواتب الخاضعة" عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة في نظام التقاعد. أما موظفي المجموعة من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة فهم مطالبون بدورهم بالمساهمة بنسبة ٥% من إجمالي "الرواتب الخاضعة" عن مساهمتهم في هذا النظام. إن التزام المجموعة الوحيد بالنسبة لمخصص التقاعد والتأمين الوطني هو القيام بتحويل المساهمات المحددة فقط. يتم إظهار مساهمات المجموعة في نظام التقاعد والتأمين الوطني ضمن بيان الدخل الموحد.

عقود الضمان المالي

إن عقد الضمان المالي هو العقد الذي يتطلب من المصدر القيام بدفعات محددة لتعويض صاحب الضمان عن أي خسارة يتكبدها من جراء إخفاق المدين في الوفاء بالدفعات عند استحقاقها وفقاً لأحكام أداة الدين. تقوم المجموعة، في سياق العمل المعتاد، بمنح ضمانات مالية تتضمن اعتمادات مستندية، و ضمانات وقبولات بنكية.

وتقاس عقود الضمان المالي الصادرة عن المجموعة بشكل مبدئي بقيمتها العادلة، وتطفئ القيمة العادلة المبدئية على مدى أعمار عقود الضمان. يتم قياس هذه العقود لاحقاً بالقيمة الأعلى بين:

- قيمة الالتزام بموجب العقد، طبقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٧، المخصصات والمطلوبات الطارئة والموجودات الطارئة؛ و
- القيمة المعترف بها مبدئياً ناقص، إذا كان مناسباً، الإطفاء المتراكم المعترف به طبقاً لسياسات الاعتراف بالدخل.

١٢-٣ إعادة التفاوض على القروض

تسعى المجموعة، إن كان ممكناً، إلى إعادة هيكلة القروض بدلاً من الاستحواذ على الضمانات. وقد يتضمن ذلك تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على شروط جديدة للاقتراض. بعد الانتهاء من التفاوض حول شروط الاقتراض، يتم قياس الانخفاض في القيمة باستخدام معدل الفائدة الفعلية المستخدم قبل تعديل الشروط. تظل القروض المعترف بها في نفس فئة مخاطر الائتمان بشكل مستقل عن الأداء المرضي بعد إعادة الهيكلة. تقوم الإدارة باستمرار بمراجعة القروض المعاد التفاوض بشأنها للتأكد من أنه تم الالتزام بكافة المعايير وأنه من المتوقع استلام الدفعات المستقبلية. تبقى القروض خاضعة للتقييم الفردي أو الجماعي لإنخفاض القيمة.

١٣-٣ متكبدة ولم يتم تحديدها بعد

إن الموجودات المالية المقيمة بشكل فردي المدرجة بالتكلفة المطفأة والتي لم يتم تحديد دليل مخصص لخسارتها على أساس فردي يتم تجميعها وفقاً لمخاطر الائتمان استناداً إلى قطاعها، المنتج أو تصنيف موجودات القروض والسلف لغرض احتساب الخسائر المقدرة بشكل جماعي. إن هذا يعكس خسائر انخفاض القيمة التي كان من الممكن أن تتكبدها المجموعة نتيجة أحداث قبل تاريخ التقرير والتي لم يكن بوسع المجموعة تحديدها فردياً، والتي يمكن تقديرها بشكل موثوق. عند تواجد المعلومات التي تحدد الخسائر المتعلقة بالموجودات المالية الفردية ضمن مجموعة العميل يتم حذف هذه الموجودات المالية من مجموعة العميل ويتم تقييمها إفرادياً لإنخفاض القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٤-٣ الاعتراف بالإيرادات والمصاريف

يتم الاعتراف بالإيرادات إلى المدى التي يحتمل معها أن تتدفق المنافع الاقتصادية للمجموعة وأن يتم قياس الإيرادات بطريقة موثوقة. كما يجب الالتزام بمعايير الاعتراف المحددة التالية قبل الاعتراف بأي إيرادات.

إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد لكافة الأدوات المالية التي تخضع للفوائد، باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، باستخدام معدّل الفائدة الفعلية وهو المعدّل الفعلي لخصم قيمة المبالغ النقدية المتوقع استلامها أو دفعها في المستقبل على مدى الفترة الزمنية المتوقعة للأداة المالية أو لفترة أقل، إن أمكن. إلى صافي القيمة الدفترية لهذا الأصل المالي أو المطلوب المالي عند الاعتراف المبدئي. ويوقف الاعتراف بالإيراد عندما يكون هناك شك في استرداد الفوائد أو المبلغ المتبقي. ويتم الاعتراف بإيرادات الفوائد من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على أساس الاستحقاق.

إيرادات الرسوم والعمولات

يتم الاعتراف بإيرادات الرسوم والعمولات بشكل عام على أساس الاستحقاق عند تقديم الخدمة ذات الصلة.

إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات عندما ينشأ حق المجموعة في استلام دفعاتها.

إيرادات عقود الإيجار

سياسة المجموعة بخصوص الاعتراف بالإيرادات من عقود الإيجارات التشغيلية موضحة في البند ٣-١٥ أدناه.

الإيرادات من بيع الممتلكات والعقارات

يتم الاعتراف بالإيرادات الناتجة من بيع الممتلكات والعقارات عندما ينتقل الحق الإنصافي في العقار إلى المشتري وعندما تتوفر الشروط التالية:

- أن تنقل المجموعة للمشتري كافة المخاطر والمنافع الجوهرية للملكية العقارات؛
- أن لا تستمر المجموعة في ممارسة نشاطاتها الإدارية المرتبطة بحقوق الملكية أو السيطرة الفاعلة على العقار المباع؛
- يمكن قياس مبالغ الإيرادات بشكل موثوق؛
- من المحتمل أن تتدفق إلى المجموعة المنافع الاقتصادية المرتبطة بالمعاملة؛ و
- يمكن قياس المبالغ المتكبّدة أو التي سيتم تكبدها بشكل موثوق.

١٥-٣ عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومنافع الملكية إلى المستأجر. أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.

المجموعة كمؤجر

يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار المعني. تضاف التكاليف المباشرة المبدئية المتكبّدة أثناء المفاوضات والترتيبات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر ويتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
١٥-٣ عقود الإيجار (يتبع)

المجموعة كمستأجر

يتم تسجيل مدفوعات الإيجار التشغيلي كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على فترة الإيجار. يتم الاعتراف بالالتزامات الإيجارية المحتملة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة التي استحدثت بها.

في حالة استلام حوافز إيجار لإبرام عقود إيجار تشغيلية، فإنه يتم الاعتراف بتلك الحوافز كمطلوب. يتم الاعتراف بإجمالي المنافع من الحوافز كتخفيض لمصروف الإيجار على أساس القسط الثابت، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على مدى فترة الإيجار.

١٦-٣ تقارير القطاعات

يمثل القطاع عنصر مميز للبنك يشترك إما في تقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع الأعمال)، أو في تقديم المنتجات أو الخدمات ضمن بيئة اقتصادية محددة (قطاع جغرافي) ويخضع للمخاطر والمكافآت التي تختلف عن تلك الخاصة ببقية القطاعات. تشمل إيرادات القطاع ومصاريف القطاع وأداء القطاع على التحويلات ما بين قطاعات الأعمال والقطاعات الجغرافية. راجع إيضاح ٢٩ حول تقارير قطاعات الأعمال.

١٧-٣ القبولات

يتم الاعتراف بالقبولات كمطلوبات مالية في بيان المركز المالي الموحد مع حق تعاقدية للسداد من العميل كموجودات مالية. ولذلك، فقد تم حصر الالتزامات فيما يتعلق بالقبولات كموجودات ومطلوبات مالية.

١٨-٣ المعاملات بالعملة الأجنبية

إن البيانات المالية الفردية لكل وحدة في المجموعة يتم عرضها بالدرهم الإماراتي والذي يمثل عملة البيئة الاقتصادية السائدة التي تمارس فيها نشاطاتها (عملتها الوظيفية). ويهدف توحيد البيانات المالية والنتائج والوضع المالي لكل وحدة يتم عرض البيانات بدهم الإمارات العربية المتحدة الذي يعتبر العملة الوظيفية للبنك والبيانات المالية الموحدة.

يتم الاعتراف بالمعاملات التي تتم بعملة غير العملة الوظيفية للمنشآت (العملات الأجنبية) بأسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات. وفي نهاية كل فترة تقرير، تُحول البنود المالية السائدة بالعملات الأجنبية بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ. يتم تحويل البنود غير المالية المسجلة بالقيمة العادلة السائدة بالعملات الأجنبية بالأسعار في التاريخ التي تُحدد فيه القيمة العادلة. لا يتم تحويل البنود غير المالية المقاسة بالتكلفة التاريخية لأي من العملات الأجنبية. يتم الاعتراف بفروقات أسعار الصرف في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تظهر فيها تلك الفروقات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والموضحة في إيضاح رقم ٣، يتطلب من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرات وافتراضات للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات لعدم وجود مصادر أخرى مؤكدة. يتم تحديد هذه التقديرات والافتراضات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراضات بشكل مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة تقييم هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر على تلك الفترة فقط. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة تقييم التقديرات تؤثر في الفترة الحالية والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في الفترات الحالية والمستقبلية. فيما يلي الأمور المهمة التي استخدمت فيها المجموعة التقديرات، أو الافتراضات:

تصنيف وقياس الموجودات المالية

يعتمد تصنيف وقياس الموجودات المالية على نموذج عمل الإدارة لإدارة موجوداتها المالية وعلى خصائص التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الموجودات المقيمة. إن الإدارة لديها قناعة بأن إستثمارات المجموعة في الأوراق المالية قد تم تصنيفها وقياسها بشكل مناسب.

تحسينات على الممتلكات المستأجرة

حددت الإدارة العمر الافتراضي وتكاليف الاستهلاك المتعلقة بها للتحسينات على الممتلكات المستأجرة. ويعتمد هذا التقدير على افتراض أن المجموعة ستقوم بتجديد عقد الإيجار على مدى العمر الافتراضي. وقد تغيرت هذه التقديرات بشكل كبير في حال لم يتم تجديد عقد الإيجار. ستقوم المجموعة بزيادة تكاليف الاستهلاك في الحالات التي يكون فيها عمر الأصل أقل من العمر الافتراضي السابق.

التقييم العادل للأدوات المالية

تُقاس بعض الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة لأغراض إعداد التقارير المالية، وقد أعدت الإدارة عملية تقييم تشتمل على أقسام لإجراء عمليات مصرفية استثمارية وتمويلية بغية تحديد تقنيات التقييم والمدخلات الأكثر ملاءمة لقياس القيمة العادلة.

ويستعين البنك، عند تحديد القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات، بالمدى المتاح من البيانات السوقية الملحوظة. وفي غياب المدخلات المتعلقة بالمستوى ١، تُحدد تلك المدخلات باتخاذ تقنيات تقييم مختلفة تتضمن الاستعانة بالنماذج الحسابية، حيث تستمد تلك النماذج، قدر الإمكان، من البيانات السوقية الملحوظة. وفي حال عدم توفر تلك البيانات، يكون من المطلوب إنشاء قيم عادلة. وتتضمن الأحكام مراعاة جوانب السيولة ومدخلات النموذج، مثل معدلات خصم القيمة الحالية، وافتراضات الدفع المسبق ذات الصلة بالأوراق المالية "المدعومة بالأصل".

إنخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يوضح الإيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية الموحدة السياسة المحاسبية للمجموعة بشأن الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة منخفضة القيمة. يتم احتساب إنخفاض القيمة على أساس خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة أو بتطبيق نسبة معينة للقروض العاملة غير المصنفة على أساس حركة السوق أو المؤشرات السابقة للتخلف عن السداد. أما بالنسبة للقروض والسلف للأفراد فيتم احتساب إنخفاض القيمة بناءً على معادلات تُبنى على الأقساط والدفعات التي تجاوزت موعد إستحقاقها.

يتم تكوين مخصص خسائر القروض بتحميلها على الدخل على شكل مخصص لخسارة القرض. إن الزيادة والنقصان في المخصص والناتجة عن التغيرات في تقييم القروض منخفضة القيمة يتم إظهارها ضمن مخصص خسارة القروض والتي تؤثر طبقاً لذلك على بيان الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (يتبع)

قروض مقيمة فردياً

إن خسائر انخفاض قيمة القروض المقيمة فردياً يتم تحديدها من خلال تقييم كل حالة على حدة. تنطبق هذه الطريقة على القروض التجارية والسلف المصنفة والتي تعتبر بمفردها جوهرية أو غير خاضعة لمنهج التقييم الجماعي للقروض.

تقوم المجموعة بمراجعة القروض المقيمة فردياً بتاريخ كل بيان مركز مالي للتأكد من وجوب تسجيل خسارة انخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد. وعلى الأخص، يلزم تقدير الإدارة في تقدير قيمة التدفقات النقدية ومواعيدها عند تحديد خسارة انخفاض القيمة. في تقدير التدفقات النقدية، تقوم المجموعة بالافتراضات التالية:

١- إجمالي القروض المأخوذة من قبل العميل.

٢- تصنيف مخاطر العميل، أي قدرة العميل على تنفيذ تجارة مربحة وتحصيل نقد كاف لسداد المبلغ المقترض.

٣- قيمة الرهن واحتمالية إعادة تملكه.

٤- تكلفة استرداد الدين.

إن سياسة البنك تتطلب مراجعة دورية ومنتظمة لمخصصات انخفاض القيمة للتسهيلات الفردية.

يستمر تصنيف القروض كقروض متعثرة إلا إذا تم إعادة تصنيفها كقروض جارية واعتبر تحصيل الفائدة ومبلغ القرض الأساسي مرجحاً.

قروض مقيمة جماعياً

يتم إعداد مخصصات القروض المقيمة جماعياً بناءً على الخسائر التي تتكبدها محافظ القروض الفردية ذات الصفات المشتركة وحيث يكون القرض بعد ذاته ذو قيمة غير جوهرية.

تقوم إدارة البنك وفقاً للخبرة التاريخية السابقة والظروف الاقتصادية والائتمانية السائدة بتقييم حجم القروض التي من الممكن أن تكون متعثرة والتي لم يتم تحديدها في نهاية فترة التقرير.

يتم إعادة تقييم مخصصات المحافظ بشكل دوري ويتم تعديلها وفقاً لذلك بناءً على افتراضات الإدارة والتوجيهات الواردة من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية

يتم استهلاك تكلفة الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية على مدة الخدمة الفعلية المتوقعة التي يتم تقديرها بناءً على الاستخدام المتوقع والتقدم والتي تعتمد على العوامل التشغيلية. لم تحتسب الإدارة أي قيم متبقية للأصل؛ على اعتبار أنها غير جوهرية.

٥ - نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٠,٢٧٢	٨٤,٠٨١	نقد في الصندوق
		أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة:
٦١,٣١٩	٩٥,٧٢٠	حسابات جارية
٥٤٩,٧٣٢	٥٩٣,٩٧٢	متطلبات إلزامية لنسب السيولة
<u>٦٨١,٣٢٣</u>	<u>٧٧٣,٧٧٣</u>	

تمثل المتطلبات الإلزامية لنسب السيولة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة في ودائع الاحتياطي الإلزامي وهي غير متاحة للاستخدام في عمليات المجموعة التي تنفذ بشكل يومي.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٦- ودائع وأرصدة لدى البنوك

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٢,٢٥٨	٢٢٨,٨١١	ودائع تحت الطلب
٣٥٧,٤٦٦	١,٢٣٢,٥٧٤	ودائع لأجل
٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	

تبلغ قيمة الودائع والأرصدة المطلوبة من البنوك التي لها تاريخ استحقاق أصلي ٩٠ يوماً أو أقل ما قيمته ١,٤٦١ مليون درهم (٢٠١٣: ٤١٢ مليون درهم).

فيما يلي التحليل الجغرافي للودائع والأرصدة المطلوبة من البنوك:

٢٠١٣	٢٠١٤	
٣٥٠,٠١٢	١,٢٣٢,٧٠٣	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٦٩,٧١٢	٢٢٨,٦٨٢	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	

٧ - قروض وسلف للعملاء

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	سحب على المكشوف
١,٨٥٩,٣٠٤	١,٤٨٤,٨٦٩	قروض
٨,٥٣٦,١٩٣	١٠,٢٤٩,٧٨٠	خصم مستندات بنكية
٦١٨,٣٤٠	٩١٩,٧٥١	إيصالات أمانة
٧٣٩,٩٨٩	١,٦٢٣,٩٧٢	بطاقات ائتمان
٤٢,١٩٦	٥١,٥٣٩	أخرى
٤٩,١١٣	١٩٧,٩٠٧	
١١,٨٤٥,١٣٥	١٤,٥٢٧,٨١٨	
(١,٢٢٤,٨٩٢)	(١,٤٣٠,٥٤٢)	يطرح : مخصص الانخفاض في القيمة
١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٣,٠٩٧,٢٧٦	

فيما يلي التحليل الجغرافي للقروض والسلف للعملاء:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٤٧٨,٣٢٨	١٣,١٩١,٢٣٦	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٦٦,٨٠٧	١,٣٣٦,٥٨٢	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١١,٨٤٥,١٣٥	١٤,٥٢٧,٨١٨	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٧ - قروض وسلف للعملاء (يتبع)

(أ) إن الحركات على مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء خلال السنة كانت كما يلي :

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	الرصيد كما في بداية السنة
١,٠٥٥,٠٤٧	١,٢٢٤,٨٩٢	مخصص إنخفاض القيمة للسنة (إيضاح ٢٥)
٢٦٣,١٠١	٣٧٥,٣١٠	فوائد معلقة خلال السنة
١٧٩,٢٠٥	١٨٠,٦٦٧	مبالغ مشطوبة خلال السنة
(١٩٩,٦١٨)	(٣١٠,٨٥٢)	التحصيلات خلال السنة (إيضاح ٢٥)
(٧٢,٨٤٣)	(٣٩,٤٧٥)	الرصيد في نهاية السنة
<u>١,٢٢٤,٨٩٢</u>	<u>١,٤٣٠,٥٤٢</u>	

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	انخفاض القيمة الفردي وفوائد معلقة
١,١١١,٢٠٥	١,٢٢٠,٢٤٨	انخفاض القيمة الجماعي
١١٣,٦٨٧	٢١٠,٢٩٤	
<u>١,٢٢٤,٨٩٢</u>	<u>١,٤٣٠,٥٤٢</u>	

(ب) تحليل إجمالي القروض والسلف للعملاء حسب الفئة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	إقراض شركات
٨,٦٦٨,٠١٥	١١,٠٩٢,٨٩٢	إقراض الأفراد
٣,١٧٧,١٢٠	٣,٤٣٤,٩٢٦	
<u>١١,٨٤٥,١٣٥</u>	<u>١٤,٥٢٧,٨١٨</u>	

(ج) تحليل إجمالي القروض والسلف للعملاء حسب الأنشطة الاقتصادية:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	الخدمات
٢,٢٧٧,٥٥٧	٢,٧٩١,٧٥٣	تجارة الجملة والمفرق
١,٧٦٨,٧٣٤	٢,٣٩٣,٠٥٤	الإنشاءات
١,٧٥٧,٨٢٠	١,٢٨٤,٣٠٠	إقراض الأفراد
٢,٧٧١,٩٢٨	٢,٧٨٦,٨٤٩	عقارات
٢,٤٠٠,٧٨٢	٣,٠٧٦,٥٩٨	الصناعة
٣٥٧,٨٥٥	٦٩٦,٤٧٦	الحكومة
٢٦٣,١٤٥	٢٠٤,٤٦٦	النقل والمواصلات
١٥٩,٦٩٤	٩٢٩,٣٨٨	المؤسسات المالية
٨٧,٦٢٠	٣٦٤,٩٣٤	
<u>١١,٨٤٥,١٣٥</u>	<u>١٤,٥٢٧,٨١٨</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٨ - موجودات مالية أخرى

(أ)

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٤٨,٧٠١	٣٥,٠١٣
٩٤,٨٥٧	٩٠,٢٦٢
٤٠,٢٨٣	٥٤,١٦٩
١٨٣,٨٤١	١٧٩,٤٤٤
١٣٤,٥٢٥	١٦٣,٨٢٥
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢
١,١٩٦,٧٤٨	٢,٠٠٣,٨٧١

الموجودات المالية من خلال الدخل الشامل الأخر

إستثمارات في أسهم مدرجة

إستثمارات في أسهم غير مدرجة

إستثمارات في صناديق استثمارية غير مدرجة

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
محفظة استثمارية غير اختيارية يديرها طرف ذو علاقة (إيضاح ٢٧)

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

إستثمارات في أدوات الدين (١)

(١) تحتفظ المجموعة بهذه السندات بمتوسط عائد من ٣% إلى ٩% سنوياً (٢٠١٣: ٦% إلى ٨% سنوياً). تعتبر السندات قابلة للسداد بسعر الإصدار في تواريخ استحقاق متعددة من سنة ٢٠١٥ إلى ٢٠٢٨ (٢٠١٣: من سنة ٢٠١٥ إلى ٢٠٢٠).

(ب) الموجودات المالية الأخرى حسب التركيز الجغرافي:

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٨٢٣,٤٧٧	١,٠١٤,٨٠٦
٣٧٣,٢٧١	٩٨٩,٠٦٥
١,١٩٦,٧٤٨	٢,٠٠٣,٨٧١

- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

(ج) فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى حسب القطاعات:

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٦١٨,٧٠١	٦٢٦,٤٥٦
٤٥١,٣٨٩	٥٩٥,٠٩٤
١٢٦,٦٥٨	٧٨٢,٣٢١
١,١٩٦,٧٤٨	٢,٠٠٣,٨٧١

القطاع الحكومي والعام

قطاع التجارة والأعمال

المؤسسات المالية

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٩ - المخزون العقاري

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨	عقارات

يتضمن المخزون العقاري عقارات تحتفظ بها المجموعة لغرض بيعها في سياق العمل الاعتيادي. كانت الحركات على المخزون العقاري خلال السنة كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٢٣,٤٦٢	٢٨٠,٢١٨	الرصيد كما في بداية السنة
٨,٥٤٨	-	تحويل من الدفعات المقدمة للاستحواذ على عقارات
(٥١,٧٩٢)	-	تحويل إلى الاستثمارات العقارية (إيضاح ١١)
٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨	الرصيد في نهاية السنة

يضم المخزون العقاري عقارات بقيمة ٢١ مليون درهم (٢٠١٣: ٢١ مليون درهم) والتي تحتفظ المجموعة بشأنها باتفاقيات بيع وشراء، غير أنها لا تمتلك سندات ملكيتها بعد.
يقع جميع المخزون العقاري في دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٠ - فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٩٧,٠٧٤	٢٦٥,٣٢٢	فوائد مدينة
٣١,٩٦٨	٣٢,٧٩٩	المصاريف المدفوعة مقدماً
٤,١٦٩	٤,٩٧٣	الأدوات المالية المشتقة
٨٠٣,٧٨٦	١,٢٦٣,٠٠٤	قبولات العملاء
٢٠,٣٩١	٥,٧٤٠	ذمم الوساطة المدينة (١)
٦٢,٨٤٥	٦٢,٨٤٥	الدفعات المقدمة للاستحواذ على عقارات (٢)
٨٦,٥٤٤	١٠٣,٨٣٧	أخرى
١,٣٠٦,٧٧٧	١,٧٣٨,٥٢٠	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

١٠- فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى (يتبع)

(١) تتضمن ذمم الوساطة المدينة مبالغ (أنظر أدناه لتحليل الأعمار) تجاوزت تاريخ الإستحقاق كما في نهاية فترة التقرير والتي لم تقم المجموعة بالاعتراف بمخصص للديون المشكوك في تحصيلها بسبب اعتقاد الإدارة أن تلك الحسابات قابلة للتحويل. أعمار الذمم المدينة التي تجاوزت تاريخ الاستحقاق ولكنها غير منخفضة القيمة:

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٢٠,٣٩١	٥,٧٤٠

أكثر من ٣٦٥ يوم

إن الرصيد أعلاه مضمون بالكامل.

الحركة على مخصص إنخفاض القيمة

تظهر ذمم الوساطة المدينة بصافي مخصص الانخفاض في القيمة بمبلغ ٩٦ مليون درهم (٢٠١٣: ١٢٣ مليون درهم). فيما يلي الحركة على مخصص إنخفاض القيمة:

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
١٥٣,٧٦٨	١٢٣,٤٠٣
(٨,٦٧٢)	(٥,٧٧٩)
(٢١,٦٩٣)	(٢١,٨٢٥)
١٢٣,٤٠٣	٩٥,٧٩٩

الرصيد كما في بداية السنة

خسائر انخفاض القيمة المعكوسة للسنة (إيضاح ٢٥)

حذوفات خلال السنة

الرصيد كما في نهاية السنة

أعمار حسابات الوساطة المستحقة المنخفضة القيمة:

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
١٢٣,٤٠٣	٩٥,٧٩٩

أكثر من ٣٦٥ يوم

(٢) تظهر الدفعات المقدمة للاستحواذ على عقارات بصافي مخصص انخفاض القيمة بمبلغ ٢١ مليون درهم (٢٠١٣: ٢١ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

١١- استثمارات عقارية

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٩١,٩٤٠	١٤٣,٧٣٢	التكلفة
-	٤٦	كما في ١ يناير
٥١,٧٩٢	-	الإضافات خلال السنة
١٤٣,٧٣٢	١٤٣,٧٧٨	تحويل إلى المخزون العقاري (إيضاح ٩)
		كما في ٣١ ديسمبر
١٧,١٧١	٢٢,٤٧٢	الاستهلاك المتراكم
٥,٣٠١	٧,١٩٠	كما في ١ يناير
٢٢,٤٧٢	٢٩,٦٦٢	محمل للسنة
		كما في ٣١ ديسمبر
١٢١,٢٦٠	١١٤,١١٦	القيمة الدفترية
		كما في ٣١ ديسمبر

تتضمن الإستثمارات العقارية عقارات بقيمة دفترية بقيمة ١١ مليون درهم (٢٠١٣: ١١ مليون درهم) تحتفظ المجموعة باتفاقيات بيع وشراء بشأنها، غير أنها لا تمتلك سندات ملكيتها بعد.

تم التوصل إلى القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على أساس التقييمات التي أجراها مقيمون مستقلون لا يتبعون المجموعة ممن لديهم المؤهلات والخبرات المناسبة بتقييم العقارات في المواقع ذات الصلة. تم تحديد القيمة العادلة بناءً على حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المدعوم بعقود الإيجارات السارية والقيم الإيجارية السوقية لعقارات مماثلة تقع في نفس المكان. يعكس معدل الفائدة، المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية، التقديرات السوقية الحالية بشأن موعد التدفقات النقدية وعدم التأكد بشأنها.

فيما يلي تفاصيل الاستثمارات العقارية للمجموعة والمعلومات المتعلقة بمستويات القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	القيمة العادلة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	-	١٤٧,٣٥٠	١٤٧,٣٥٠
-	-	١٥٦,٠٠٠	١٥٦,٠٠٠

تقع كافة الاستثمارات العقارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

١٢ - الممتلكات والمعدات

المجموع ألف درهم	معدات وأجهزة		تأمينات على		المباني ألف درهم	أراضي التملك الحر ألف درهم
	سيارات ألف درهم	الحاسوب ألف درهم	أثاث وتراكيبات ألف درهم	ممتلكات مستأجرة ألف درهم		
٣٢١,٣٣٤	٢,٢٢٧	٩٣,١٥١	١٢,٦٢٣	٣٩,١٥٨	١٢,٦٠٠	٥٣,٥٧٥
١٧,٦٧١	-	٨,٤٤٤	٦٥٧	٩,٦١٠	-	-
(٩٥٧)	-	(٤٤٠)	(١٣٦)	(١٧٦)	-	-
٣٣٩,٠٥٥	٢,٢٢٧	١٠١,٤٢٥	١٣,١٤٤	٤٨,٠٨٧	١٢,٦٠٠	٥٣,٥٧٥
٢٧,٦١٦	٣٠٣	١٠,٧٧٢	١,٧٦٥	١٤,٣٩٢	٢٧٣	-
(١,٠٠٠)	-	-	-	-	٢٢٥	(١,٢٢٥)
(٤٠٤)	(٢٣٢)	(٤٥١)	-	(١٩)	-	-
٣٣٥,٢٧٠	٢,٢٩٩	٣٥١,٢١١	٤٤,٩٠٩	٦٢,٤٦٠	١٢١,٠٩٨	٥٢,٣٥٠
١٢٩,٥٥٥	١,١٤٧	١٧,٦٢٢	١٢,١٩٤	٣٤,٥٩٥	-	-
٢٢,٠٧٢	٤٥٧	٥,٩٦٢	٣٥٥	٣,٥٧٩	١١,٧١٣	-
(٩٢٨)	-	(٧٣١)	(٦١١)	(١٧٦)	-	-
١٥٠,٦٩٢	١,٦٠٤	١٧,٤٥٧	١٢,٤٣٠	٣٧,٤٩٣	١١,٧١٣	-
(٢٣,٦٨٥)	-	-	-	-	١٣,١٢٨	-
(٤٠٤)	(٢٣٢)	(٤٥١)	-	(١٩)	(٢٣,٦٨٥)	-
١٥٠,٩٨٥	١,٣٧١	١٦,٧٥٥	١٢,٨٢١	٤١,٤٦٤	١٠١	-
الاستهلاك المتراكم						
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢						
محتمل للسنة						
استبعادات						
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣						
محتمل للسنة						
استبعاد عند إعادة التقييم*						
استبعادات						
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤						
القيمة الدفترية						
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٥٨٩	١٨,٣٩٦	٢,٠١٧	٢,٠٩١	١١٩,٩٤٢	٥٢,٣٥٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٦٢٣	١٣,٩٧٣	٧١٨	١,٠٩٤	١٠٨,٨٨٧	٥٣,٥٧٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

١٢- الممتلكات والمعدات (يتبع)

* تظهر أراضي التملك الحرومباني المجموعة بالقيم المعاد تقييمها، وتمثل القيمة العادلة كما في تاريخ إعادة التقييم بعد خصم أي استهلاك متراكم وأية خسائر لانخفاض القيمة متراكمة لاحقة. أجرى مقيمون مستقلون لا يتبعون المجموعة قياسات القيمة العادلة لأراضي التملك الحرومباني المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. يمتلك هؤلاء المقيمون المؤهلات والخبرات المناسبة بقياس القيمة العادلة للعقارات في مواقعها المعنية.

حُدثت القيمة العادلة لأراضي التملك الحرومباني المجموعة إلى منهج القيمة العادلة للأراضي المشابهة في السوق، وهي طريقة تعكس أسعار المعاملات الراهنة لعقارات مماثلة. تم تحديد القيمة العادلة للمباني وفق القيمة العادلة بناءً على حساب القيمة الحالية لنظام التدفقات النقدية المستقبلية المقدر المدعوم بعقود الإيجارات السارية والقيم الإيجارية السوقية لعقارات مماثلة تقع في نفس المكان. يعكس معدل الفائدة، المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية، التقديرات السوقية الحالية بشأن موعد التدفقات النقدية وعدم التأكد بشأنها. فيما يلي تفاصيل أراضي التملك الحرومباني المجموعة والمعلومات المتعلقة بمستويات القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

القيمة العادلة ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٥٢,٣٥٠	٥٢,٣٥٠	-	-	أراضي تملك حر
١١٩,٩٤٢	١١٩,٩٤٢	-	-	مباني
				٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٥٣,٥٧٥	٥٣,٥٧٥	-	-	أراضي تملك حر
١٠٨,٨٨٧	١٠٨,٨٨٧	-	-	مباني
				إذا ما كان قد تم قياس أراضي ومباني المجموعة على أساس التكلفة التاريخية، لكانت قيمها الدفترية كما يلي:
٢٠١٣	٢٠١٤			
ألف درهم	ألف درهم			
٣٣,٤٢٩	٣٣,٤٢٩			أراضي تملك حر
٢٢,٥٦٦	٢١,٠٤٤			مباني
٥٥,٩٩٥	٥٤,٤٧٣			

١٣- رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به المدفوع والصادر للبنك من ١,٦٥٤,٦٥٠,٥٢٤ سهم بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٣: ١,٥٧٥,٨٥٧,٦٤٢ سهم بقيمة درهم لكل سهم).

وافق المساهمون في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٢٣ مارس ٢٠١٤ على توزيع أسهم منحة بنسبة ٥% من رأس المال المصدر كما في ٣١ مارس ٢٠١٤.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

١٤- الاحتياطات

احتياطي قانوني

وفقاً للمادة ٨٢ من القانون الاتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ وعقد تأسيس البنك، يجب تحويل، على الأقل، ما يعادل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى حساب احتياطي إلزامي حتى يساوي قيمة الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع.

احتياطي عام

وفقاً لعقد تأسيس البنك، يجب تحويل، على الأقل، ما يعادل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى حساب احتياطي العام في كل سنة حتى يساوي قيمة الاحتياطي ٥٠% من القيمة الاسمية لأسهم رأس المال.

احتياطي إعادة تقييم الممتلكات

ينتج احتياطي إعادة تقييم الممتلكات من إعادة تقييم الأراضي والمباني. عند بيع أراضي أو مباني معاد تقييمها، يحول مباشرة الجزء من احتياطي إعادة تقييم الممتلكات المتعلق بالأصل المعني، إلى الأرباح المستقبلية. كما يحول فائض إعادة التقييم عند استخدام المجموعة لهذه الممتلكات. إن قيمة فائض إعادة التقييم المحولة هي الفرق بين الاستهلاك بناءً على القيمة الدفترية المعاد تقييمها للممتلكات والاستهلاك بناءً على السعر الأصلي للممتلكات.

احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات

يمثل احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات الأرباح أو الخسائر المتراكمة الناتجة عن إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

١٥ - حقوق الأطراف غير المسيطرة

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٥١	٤٨٣	كما في ١ يناير
٥٤	٤٩	حصة صافي الربح في الشركة التابعة
(٢٢)	(٦٦)	حصة احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
٤٨٣	٤٦٦	كما في ٣١ ديسمبر

١٦- ودائع وأرصدة لدى البنوك

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٥,٩١٥	٢٠١,٧٩٧	ودائع تحت الطلب
١,٠٢١,٢٥٦	١,٠٤٣,٩٦٠	ودائع لأجل
١,٠٧٧,١٧١	١,٢٤٥,٧٥٧	

تبلغ الودائع والأرصدة المستحقة للبنوك التي لها استحقاق أصلي بـ ٩٠ يوماً أو أقل من ذلك ٥١١ مليون درهم (٢٠١٣: ٩٣٠ مليون درهم).

فيما يلي التحليل الجغرافي للودائع والأرصدة لدى البنوك:

٢٠١٣	٢٠١٤	
٤٥٨,٥٥٥	٣٥,٠٠٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٦١٨,٦١٦	١,٢١٠,٧٥٧	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١,٠٧٧,١٧١	١,٢٤٥,٧٥٧	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

١٧- ودائع العملاء

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٣٠٦,٨٨٧	٣,٢٠٧,٥٠٦	حسابات جارية
١٦٤,٥٨٧	٢٤٢,٨٨٨	حسابات توفير
٧,٧٤٤,٨٠٧	١٠,٦٩٥,٢٧٣	ودائع لأجل
٢٨٣,٠٣٦	٣٩٣,٠٥٠	أخرى
<u>١٠,٤٩٩,٣١٧</u>	<u>١٤,٥٣٨,٧١٧</u>	

جميع ودائع العملاء من عملاء داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٨- فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٧١,٤٧٢	٨٥,٠٠٨	فوائد دائنة مستحقة
١٢,٤٩١	٤١,٨٠٩	عمولات غير مكتسبة
٢٧١	٢,٠٦٩	الأدوات المالية المشتقة
٣٧,٨٢٧	٥٦,٣١٧	الشيكات والحوالات المستحقة
٨٠٣,٧٨٦	١,٢٦٣,٠٠٤	قبولات العملاء
٢٨,١٨٦	٢٣,١٨٤	مستحقات الوساطة
٣٤,٩٦٨	٤٠,٦٨٩	مخصص نهاية خدمة الموظفين (١)
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	أتعاب مجلس الإدارة (إيضاح ٢٧ ب))
٥٣,٨٩٨	٤٤,٩٢٤	أخرى
<u>١,٠٤٧,٨٩٩</u>	<u>١,٥٦٢,٠٠٤</u>	

(١) كانت الحركات على مخصص نهاية خدمة الموظفين خلال السنة كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣,١٧٠	٣٤,٩٦٨	الرصيد كما في بداية السنة
١٤,٦٩٧	١٠,٤٧٢	محمل للسنة
(٢,٨٩٩)	(٤,٧٥١)	مدفوعات خلال السنة
<u>٣٤,٩٦٨</u>	<u>٤٠,٦٨٩</u>	الرصيد كما في نهاية السنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

١٩- النقد وما يعادله

يضم النقد وما يعادله المتضمن في بيان التدفقات النقدية الموحدة المبالغ التالية في بيان المركز المالي الموحد :

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٦٨١,٣٢٣	٧٧٣,٧٧٣
٤١٢,١٤١	١,٤٦١,٣٨٥
(٩٣٠,٢٥١)	(٥١١,١٥٧)
١٦٣,٢١٣	١,٧٢٤,٠٠١
(٥٤٩,٧٣٢)	(٥٩٣,٩٧٢)
(٣٨٦,٥١٩)	١,١٣٠,٠٢٩

النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥)
ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك بتاريخ استحقاق أصلي لمدة ٩٠ يوماً أو أقل (إيضاح ٦)
ودائع وأرصدة لدى البنوك بتاريخ استحقاق أصلي لمدة ٩٠ يوماً أو أقل (إيضاح ١٦)

ي طرح : الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥)

٢٠- إيرادات الفوائد

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٥٤٣,٩٤٥	٥٩٦,٦٧٢
١,٧٨٧	٨٨١
٤٢,٠٦٠	٤٩,٢٢٨
٧٣,٧٠٨	٦٢,٢٣٠
٦٦١,٥٠٠	٧٠٩,٠١١

القروض والسحب على المكشوف
الإيداع لدى البنوك
خصم مستندات بنكية
فائدة على أوراق الدين

٢١- مصاريف الفوائد

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
١٨٦,٠٨٧	١٥٣,٩٣٣
٦,٤٨٨	١٥,٠٥٦
٤,٦٧٦	٣,٠٨٦
١٩٧,٢٥١	١٧٢,٠٧٥

ودائع العملاء
اقتراض من البنوك
أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢٢- صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
١٠٥,٥٣٧	٨٩,٤٣٧
٥١,٩١٣	٧٠,١٣٣
٢٧,٦٧٨	٣٤,٦٤٠
٢٢,٨١٩	٢٤,٤٠٩
٤,٣٥٨	٧,٥٢١
٢,٣٤٣	٣,٩٣٤
<u>٢١٤,٦٤٨</u>	<u>٢٣٠,٠٧٤</u>
٨٦٩	٦٤١
٦,٤١٤	٧,٥١٩
٦٢٠	١,٦٧٠
<u>٧,٩٠٣</u>	<u>٩,٨٣٠</u>
<u>٢٠٦,٧٤٥</u>	<u>٢٢٠,٢٤٤</u>

إيرادات الرسوم والعمولات

رسوم معاملات التسهيلات المصرفية

إيرادات العمولات

رسوم مصرفية

عمولات تأمين

رسوم متعلقة ببطاقات الائتمان

إيرادات الوساطة

مصاريف الرسوم والعمولات

مصاريف العمولات

مصاريف متعلقة ببطاقات الائتمان

أخرى

٢٣- إيرادات تشغيلية أخرى

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٢٠,٥٢٩	٢٧,٣٥٧
٧,٠١٨	١٠,١٠٠
(٢,١١٧)	٢٩,٣٠٠
٥,٣٥٤	٧,٧٥٣
<u>٣٠,٧٨٤</u>	<u>٧٤,٥١٠</u>

أرباح صرف العملات الأجنبية

إيرادات أرباح الأسهم

الربح / (الخسارة) من إعادة تقييم موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال

الأرباح أو الخسائر

أخرى

٢٤- مصاريف عمومية وإدارية

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٢٤٤,٢٧٧	٢٤١,٠٧٥
١٥,٠١٤	١٧,٦٣٩
٢٢,٠٧٢	٢٤,٣٨٢
٥,٣٠١	٧,١٩٠
٣,٤٨٦	٣,٢٦٥
٧٨,٦٦٤	٧٢,٧٩٦
<u>٣٦٨,٨١٤</u>	<u>٣٦٦,٣٤٧</u>

الرواتب والمصاريف ذات الصلة

إيجار

استهلاك الممتلكات والمعدات (إيضاح ١٢)

استهلاك الاستثمارات العقارية (إيضاح ١١)

مصاريف الإدارة (إيضاح ٢٧ ج))

أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢٥- خسائر انخفاض القيمة والمخصصات

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٦٣,١٠١	٣٧٥,٣١٠	مخصص انخفاض القيمة على القروض والسلف للعملاء (إيضاح ٧)
(٨,٦٧٢)	(٥,٧٧٩)	خسائر انخفاض القيمة المعكوسة على ذمم الوساطة المدينة (إيضاح ١٠)
(٧٢,٨٤٣)	(٣٩,٤٧٥)	مستردات مقابل القروض والسلف منخفضة القيمة للعملاء (إيضاح ٧)
(٣٢,٩٣٨)	(١٠,٣٠٠)	مستردات مقابل قروض مشطوبة
٧,٦٧٨	١٢,٠٦٤	ديون مشطوبة
١٥٦,٣٢٦	٣٣١,٨٢٠	

٢٦- الربح للسهم

يُحتسب الربح للسهم بقسمة الربح للسنة العائد لمالكي البنك صافي من أتعاب الإدارة على المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية قيد الإصدار على مدار السنة، كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
١٧٦,٥٨٤	١٣٣,٤٧٤	الربح للسنة العائد إلى مالكي البنك (ألف درهم)
(٥,٠٠٠)	(٥,٠٠٠)	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة (ألف درهم) (إيضاح ٢٧ ج))
١٧١,٥٨٤	١٢٨,٤٧٤	الأرباح المستخدمة في احتساب الأرباح للسهم (ألف درهم)
١,٦٥٤,٦٥٠,٥٢٤	١,٦٥٤,٦٥٠,٥٢٤	المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة
٠,١٠٤	٠,٠٧٨	الأرباح الأساسية والمخفضة للسهم (درهم)

تم تعديل المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية قيد الإصدار على مدار السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ لكي تعكس أسهم المنحة المصدرة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٢٧- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

(أ) ترم المجموعة معاملات مع شركات ومنشآت تدرج تحت أطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم "٢٤" الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في شركات تحت ملكية و/أو إدارة موحدة، كما تتضمن تلك الأطراف ذات العلاقة كبار أعضاء الإدارة. يقر المساهمون وأعضاء الإدارة بنود وشروط المعاملات والخدمات المستلمة/المقدمة من/إلى الأطراف ذات العلاقة بالإضافة إلى تكاليف أخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢٧- المعاملات مع أطراف ذات علاقة (يتبع)

(ب) فيما يلي أرصدة الأطراف ذات العلاقة في نهاية السنة كما في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٥٨٤	-	ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك الأخرى
١٨٠,٠٩٢	٢٣٢,٦٣٤	قروض وسلف للعملاء
١٣٤,٥٢٥	١٦٣,٨٢٥	محفظة استثمار غير اختيارية يديرها طرف ذو علاقة ومصنفة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٨)
٣٦٧,٣٠٠	٧٧١,٣٣٠	ودائع وأرصدة لدى البنوك الأخرى
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المستحقة (إيضاح ١٨)
٢٦٢,١١٢	٢٥٠,٦٣٠	ودائع العملاء
١٦٩,٩٥٦	١٧٤,٠٠٤	اعتمادات مستندية و ضمانات وقبولات

(ج) فيما يلي أهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٨,١٢٣	١٠,٢٦٣	إيرادات الفوائد
٩,٢٦٧	١٢,٦٣٢	مصاريف الفوائد
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
٣,٤٨٦	٣,٢٦٥	مصاريف الإدارة (إيضاح ٢٤)
١٢,٨٢٩	١٦,٦٦٢	تعويضات أفراد الإدارة العليا*

* تتضمن تعويضات أفراد الإدارة العليا منافع طويلة الأجل تبلغ قيمتها ٠,٩ مليون درهم (٢٠١٣: ١ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢٨- الحسابات الطارئة والالتزامات

تدخل المجموعة في التزامات ومطلوبات مختلفة غير قابلة للإلغاء لتلبية الاحتياجات المالية للعملاء. وتتألف هذه الالتزامات من الضمانات المالية والاعتمادات المستندية وغيرها من التزامات الإقراض غير المحسوب. ومع أن مثل هذه الالتزامات لا يتم الاعتراف بها في بيان المركز المالي الموحد إلا أنها تعرض المجموعة لمخاطر ائتمانية وعليه فإنها تشكل جزءاً من إجمالي المخاطر التي تتعرض لها المجموعة.

الحسابات الطارئة

تلتزم المجموعة بموجب الاعتمادات المستندية والضمانات (بما فيها الاعتمادات المستندية المساندة) بدفع مبالغ بالنيابة عن عملائه فيما يتعلق بأعمال معينة، وغالباً لأغراض استيراد البضائع أو تصديرها. ينتج عن الضمانات والاعتمادات المستندية المساندة مخاطر مشابهة لتلك التي ترافق القروض.

إن المبالغ التعاقدية للالتزامات مبينة في الجدول التالي حسب الفئة. المبالغ التي وردت في الجدول تمثل الحد الأقصى للخسارة التي يمكن الاعتراف بها في تاريخ بيان المركز المالي الموحد إذا تخلفت الأطراف الأخرى عن الشروط التعاقدية.

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٨٢,٣٣٥	٣,١٣٩,٥٠٠	ضمانات
٧١٦,٣٨٢	١,٠٨٠,٦٦٣	اعتمادات مستندية
٢,٦٩٨,٧١٧	٤,٢٢٠,١٦٣	

هيكل الاستحقاق

يتمثل هيكل استحقاقات التزامات المجموعة فيما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٥ سنوات وما فوق	١ - ٥ سنوات	٦ إلى ١٢ شهر	٣ إلى ٦ أشهر	أقل من ٣ أشهر	
المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,١٣٩,٥٠٠	٤٥٧	١٤٣,١٠٦	٦٧٥,٥١٦	٦٩٤,٠٣٠	ضمانات
١,٠٨٠,٦٦٣	-	٤١,٤٧٧	١٢٧,٦٣٨	٢٧٢,٨٤٨	اعتمادات مستندية
٤,٢٢٠,١٦٣	٤٥٧	١٨٤,٥٨٣	٨٠٣,١٥٤	٩٦٦,٨٧٨	المجموع

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٥ سنوات وما فوق	١ - ٥ سنوات	٦ إلى ١٢ شهر	٣ إلى ٦ أشهر	أقل من ٣ أشهر	
المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧١٦,٣٨٢	-	٧٥,٧٩١	٨,٨٣٠	٩٣,٤٣٢	ضمانات
٢,٦٩٨,٧١٧	٤٧٥	١٦٥,٣٣٩	٥٤٣,٨٨٢	٦٤١,٦٣٧	اعتمادات مستندية
					المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢٨- الحسابات الطارئة والالتزامات (يتبع)

الالتزامات

على المجموعة التزامات لتسهيل الائتمان في أي وقت. هذه الالتزامات هي في شكل تسهيلات القروض التي تمت الموافقة التعاقدية عليها. المبالغ الواردة في الجدول أدناه للالتزامات تفترض إن المبالغ بالكامل تم تسهيلها للعملاء.

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,١٩٥,٨١٨	٣,٢١٤,٢١٧	التزامات القروض
٢٣,٢٢٣	٢١,٥٧٧	التزامات رأسمالية
<u>٢,٢١٩,٠٤١</u>	<u>٣,٢٣٥,٧٩٤</u>	

٢٩- تحليل القطاعات التشغيلية

يتم تعريف القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بالعمليات وذلك لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

لأغراض العمليات، يتكون الهيكل التنظيمي للمجموعة من ثلاثة قطاعات أعمال كما يلي:

(أ) التقارير القطاعية

الأنشطة المصرفية: تشمل مجموعة الأنشطة المصرفية للشركات ومجموعة الأنشطة المصرفية للأفراد وخزينة البنك وأنشطة أخرى.

أنشطة الوساطة: تمثل خدمات الوساطة فيما يتعلق بأسهم الملكية.

أنشطة العقارات: تمثل الوساطة وخدمات التطوير فيما يتعلق بالعقارات.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٢٩ - تحليل قطاعات الأنشطة (يتبع)

(ب) إن السياسات المحاسبية للتقارير القطاعية هي نفس السياسات المحاسبية للمجموعة كما هو موضح عنه في إيضاح ٣ حول هذه البيانات المالية الموحدة.

(ج) تمثل أرباح القطاع الأرباح المكتسبة من كل قطاع. يتم إبلاغ هذا المقياس إلى صانع القرار التنفيذي الأعلى بغرض تخصيص الموارد وتقييم أداء القطاعات.

يعرض الجدول التالي معلومات قطاعات الأنشطة المقدمة إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة للقطاعات الواردة بالتقرير للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤		الأنشطة البنكية		أخرى		المجموع		العقارات		الوساطة		المجموع	
شركات	أفراد	الغزبية	أخرى	المجموع	العقارات	الوساطة	المجموع	العقارات	الوساطة	المجموع	العقارات	الوساطة	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد من العملاء الخارجيين	٨,٣٨٦	١٥٦,٧٤٤	٥٢,٦١٢	٢,١٣١	٥٣٦,٩٣٦	-	٥٣٦,٩٣٦	-	-	٥٣٦,٩٣٦	-	-	٥٣٦,٩٣٦
صافي إيرادات الفوائد بين القطاعات	٣٢٥,٤٤٩	-	(٢١٠)	١٥٦	٨,٣٨٦	٣٨٠	٨,٣٨٦	(٨,٧٦٦)	٣٨٠	٣٨٠	(٨,٧٦٦)	٣٨٠	٣٢٧,٤٤٩
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	١٥٨,٥٧٠	٥٧,٧٩٤	(٢١٠)	١٥٦	٢١٦,٣١٠	٣,٩٣٤	٢١٦,٣١٠	-	٣,٩٣٤	٢١٦,٣١٠	-	٣,٩٣٤	٢٢٠,٢٤٤
إيرادات تشغيلية أخرى	١٩,١٥٠	٢,٧٣٦	٤٢,٢٥١	-	٦٤,١٣٧	٩٨٥	٦٤,١٣٧	٩,٣٨٨	٩٨٥	٦٤,١٣٧	٩,٣٨٨	٩٨٥	٧٤,٥١٠
خسائر انخفاض القيمة	(٢٧٨,٦١١)	(٥٨,٩٤٢)	-	-	(٣٣٧,٥٥٣)	٥,٧٣٣	(٣٣٧,٥٥٣)	-	٥,٧٣٣	(٣٣٧,٥٥٣)	-	٥,٧٣٣	(٣٣١,٨٢٠)
مصاريف إدارية وعمومية باستثناء	(٤١,١٢٤)	(١٣١,٢٤٦)	(٦,٢٤٠)	(١٤٨,١٧٢)	(٣٢٦,٨٨٢)	(٤,٦٠٨)	(٣٢٦,٨٨٢)	(٣,٢٨٥)	(٤,٦٠٨)	(٣٢٦,٨٨٢)	(٣,٢٨٥)	(٤,٦٠٨)	(٣٣٤,٧٧٥)
الإستهلاك	(٩٦٤)	(٥,٨٥٣)	(٦١)	(١٧,٣٩٢)	(٢٤,٢٧٠)	(٨٥)	(٢٤,٢٧٠)	(٧,٢١٧)	(٨٥)	(٢٤,٢٧٠)	(٧,٢١٧)	(٨٥)	(٣١,٥٧٢)
مصاريف الإستهلاك	١٩٠,٨٥٦	٢١,١٣٣	٨٨,٣٥٢	(١٦٣,٢٧٧)	١٣٧,٠٦٤	٦,٣٣٩	١٣٧,٠٦٤	(٩,٨٨٠)	٦,٣٣٩	١٣٧,٠٦٤	(٩,٨٨٠)	٦,٣٣٩	١٣٣,٥٢٣
الربح للسنة	١١,٢٤١,٢٨٦	٣,٣٨٦,٥٧٦	٤,٤٢٣,٧٤٤	١٤٦,٧١٣	١٩,١٩٨,٣١٦	١٦,٤٩٤	١٩,١٩٨,٣١٦	٤٦٨,٦٣٤	١٦,٤٩٤	١٩,١٩٨,٣١٦	٤٦٨,٦٣٤	١٦,٤٩٤	١٩,٦٨٣,٤٤٤
مجموع موجودات القطاع	١١,٠٣٠,٣٢٨	٤,٢٨١,٦٤٢	١,٨١٧,٨١٥	١٨٩,٠٦٧	١٧,٣١٨,٨٥٢	٢٤,٧٧٨	١٧,٣١٨,٨٥٢	٢,٨٤٨	٢٤,٧٧٨	١٧,٣١٨,٨٥٢	٢,٨٤٨	٢٤,٧٧٨	١٧,٣٤٦,٤٧٨

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٩- تحليل قطاعات الأنشطة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الأنشطة البنكية

المجموع	العقارات	الوساطة	المجموع	أخرى	الخزينة	أفراد	شركات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٦٤,٢٤٩	-	-	٤٦٤,٢٤٩	-	٦٥,٧١٨	١٤٨,٨٥٢	٢٤٩,٦٧٩
-	(١١,٢٠٨)	٣٧٤	١٠,٨٣٤	-	-	-	١٠,٨٣٤
٢٠٦,٧٤٥	-	٢,٣٤٣	٢٠٤,٤٠٢	١٠	(١٥٣)	٤٧,١٧٦	١٥٧,٣٦٩
٣٠,٧٨٤	٥,٣٧٣	١٠٣	٢٥,٣٠٧	١١٩	١٣,٠٥١	٢,٠١٠	١٠,١٢٨
(١٥٦,٣٦٦)	-	٩,٠١٣	(١٦٥,٣٣٩)	-	-	(٤٦,٢٩٤)	(١١٩,٠٤٥)
(٣٤١,٤٤١)	(٥,٠٠٠)	(٤,٩٨٠)	(٣٣١,٤٢١)	(١٥٦,٢٢٠)	(٧,٨٧٠)	(١٢٤,٦٩١)	(٤٢,٦٨٠)
(٢٧,٣٧٣)	(٥,٤٢٤)	(٤٥)	(٢١,٩٠٤)	(١٥,٥٦٧)	(٩٣)	(٥,١٤١)	(١,١٠٣)
١٧٦,٦٣٨	(١٦,٢٥٩)	٦,٨٠٨	١٨٦,٠٨٧	(١٧١,٦٥٨)	٧,٦٥٣	٢١,٩١٢	٢٦٥,١٨٢
١٤,٨١٤,٦٥٩	٤٧٤,٨١٠	٤٣,٦٥١	١٤,٢٩٣,١١٨	٣٧٧,٧٠٧	٢,٤٧٥,٣٨٣	٣,٠٩٢,٥٩١	٨,٣٥٠,٥١٧
١٢,٦٢٤,٣٨٧	٣,٠٠٣	٢٩,٤٤٣	١٢,٥٩١,٩٤١	٢١١,٦٦٦	١,٢٧٧,٤٤٧	٣,٤٠٨,٨٧٩	٧,٦٩٣,٩٤٩

تمارس المجموعة كافة نشاطاتها في دولة الإمارات العربية المتحدة، ولا يوجد للمجموعة أي نشاطات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٠- القيمة العادلة للأدوات المالية

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول طريقة تحديد المجموعة للقيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المختلفة. (أ) القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة على أساس متكرر تُقاس بعض الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة تقرير، وتُحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- تستند القيمة العادلة لكافة استثمارات الملكية المدرجة المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وبالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر (إيضاح ٨) على أسعار العرض المدرجة في سوق نشطة؛
- تعتمد القيمة العادلة لكافة استثمارات الملكية الأخرى غير المدرجة المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر (إيضاح ٨) بالأساس على صافي قيمة أصل المنشأة المستثمرة في تواريخ القياس. إن صافي قيمة الأصل هي مدخلات غير ملحوظة، وقد حددت الإدارة أن صافي قيمة الأصل المسجل يمثل القيمة العادلة في نهاية فترة التقرير؛ و
- تُحتسب القيمة العادلة لكافة مشتقات العملات الأجنبية (إيضاح ٣١) باستخدام التدفقات النقدية المخصومة. حيث يتم إجراء تحليل التدفقات المالية المخصومة باستخدام منحى الناتج السائد على مدى فترة الأداة لعقود المشتقات غير الاختيارية، ونماذج التسعير الاختيارية لعقود المشتقات الاختيارية. تُقاس عقود العملات الأجنبية الآجلة باستخدام أسعار الصرف الآجلة المحددة المدرجة ومنحنيات الناتج المبينة على أسعار فائدة محددة تطابق تواريخ استحقاقات العقود.

يلخص الجدول أدناه القيمة العادلة للأدوات المالية للمجموعة بناءً على مستويات القيمة العادلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر			
٣٥,٠١٣	-	٩٠,٢٦٢	١٢٥,٢٧٥
-	-	٥٤,١٦٩	٥٤,١٦٩
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
-	٤,٩٧٣	-	٤,٩٧٣
١٦٣,٨٢٥	-	-	١٦٣,٨٢٥
١٩٨,٨٣٨	٤,٩٧٣	١٤٤,٤٣١	٣٤٨,٢٤٢
المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
-	٢,٠٦٩	-	-
المطلوبات المالية المشتقة			
-	-	-	-

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٠- القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

(أ) القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة على أساس متكرر (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
٤٨,٧٠١	-	٩٤,٨٥٧	١٤٣,٥٥٨
-	-	٤٠,٢٨٣	٤٠,٢٨٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
-	٤,١٦٩	-	٤,١٦٩
١٣٤,٥٢٥	-	-	١٣٤,٥٢٥
١٨٣,٢٢٦	٤,١٦٩	١٣٥,١٤٠	٣٢٢,٥٣٥
المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
-	٢٧١	-	٢٧١

لم تجر أية تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣.

تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية من المستوى الثالث

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
١٤٥,١٥٠	١٣٥,١٤٠
(١٠,٠١٠)	٩,٢٩١
١٣٥,١٤٠	١٤٤,٤٣١

الرصيد الافتتاحي

إجمالي الأرباح أو الخسائر:

- في الدخل الشامل الآخر

الرصيد الاختتامي

تم قياس المطلوبات المالية لاحقاً فقط بالقيمة العادلة من المستوى الثاني، لا توجد أية مطلوبات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من المستوى الثالث.

تتعلق جميع الأرباح والخسائر المتضمنة في الدخل الشامل الآخر بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (المدرجة أو غير المدرجة) المحتفظ بها في نهاية السنة كتغيرات في "احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات".

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٠- القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

(ب) القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما هو مفصل أدناه، يرى أعضاء مجلس الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمها العادلة.

القيمة الدفترية ألف درهم	القيمة العادلة ألف درهم	
١,٦٦٠,٦٠٢	١,٧٠٧,٦٣٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ الاستثمار في أدوات الدين
٨٧٨,٣٨٢	٨٨٣,٤٨٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ الاستثمار في أدوات الدين

جميع الأدوات المالية أعلاه هي أدوات مدرجة ومصنفة عند المستوى ١ من تسلسل القيمة العادلة. تُحدد القيم العادلة باستخدام أسعار السوق المدرجة غير المعدلة.

٣١- المشتقات

يتم استخدام المشتقات وأدوات صرف العملات الأجنبية من قبل المجموعة بشكل أساسي لتلبية متطلبات عملائها، كما يتم استخدامهم أيضاً بشكل محدود لإدارة تعرض المجموعة لمخاطر العملة ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر السوق الأخرى.

إن أكثر الأدوات المشتقة استخداماً من قبل المجموعة هي عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة والتي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة ثم يتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. إن الأرباح والخسائر الناجمة عن الأدوات المشتقة يتم تضمينها في بيان الدخل الموحد.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة، والتي تتساوى مع قيمها السوقية، بالإضافة إلى القيم الاسمية. إن القيم الاسمية، التي تقدم مؤشراً على حجم المعاملات تحت التسوية في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية ذات الصلة. وبالتالي فإن تلك القيم الاسمية لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية أو لمخاطر السوق.

من شهر إلى من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	من شهر إلى من ثلاثة أشهر ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم	القيمة العادلة السالبة ألف درهم	القيمة العادلة الموجبة ألف درهم	
٩٤,٣٢٥	٤٦٨,٢٣٤	٥٦٢,٥٥٩	٢,٠٦٩	٤,٩٧٣	٢٠١٤ عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة
-	٥٨٠,٠٥١	٥٨٠,٠٥١	٢٧١	٤,١٦٩	٢٠١٣ عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٢- إدارة المخاطر المالية

إن المجموعة معرضة للمخاطر الرئيسية التالية من جراء استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

فيما يلي المخاطر التي تتعرض لها المجموعة كما هو مبين أعلاه، إضافة إلى أغراض المجموعة وسياساتها والطرق المستخدمة من قبلها في قياس وإدارة المخاطر:

كجزء من إدارة المجموعة للمخاطر، قامت المجموعة بتطبيق أنظمة لإدارة مخاطر الائتمان والسوق والسيولة وإدارة الموجودات والمطلوبات. تشمل هذه الأنظمة على إنشاء وتحليل وتصنيف وتسعير واعتماد الائتمان. فيما يتعلق بقسم الخزينة، قامت المجموعة بحيازة أنظمة لغرفة الخزينة للتداول وغرفة المراقبة بغرض إدارة مخاطر السوق والسيولة وإدارة الموجودات والمطلوبات بشكل فعال. أما بالنسبة للمخاطر التشغيلية، قامت المجموعة بإعداد أدوات تسمح بتحليل وتحديد حجم والإبلاغ عن الأحداث/ الخسائر الناجمة عن المخاطر التشغيلية لتتم مواجهتها في مستوياتها الأولية.

بالإضافة إلى ذلك، فإن المجموعة معرضة أيضاً لمخاطر أخرى تتم إدارتها جنباً إلى جنب مع المخاطر الرئيسية ويتم تحديد حجمها ومراقبتها والإبلاغ عنها كجزء من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال. وتشتمل تلك المخاطر، من بين مخاطر أخرى، على مخاطر التركزات والمخاطر الاستراتيجية ومخاطر الأعمال ومخاطر الالتزام بالمتطلبات القانونية والتنظيمية.

إطار عمل إدارة المخاطر

يعتبر مجلس الإدارة ("المجلس") مسؤولاً بالكامل عن وضع ومتابعة الإطار العام لإدارة المخاطر للمجموعة. لقد قام المجلس بتكوين لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات (ALCO) ولجنة مخاطر الائتمان واللجنة التنفيذية واللجنة الإدارية لتكون مسؤوليتهم تطوير ورقابة سياسات إدارة مخاطر للمجموعة كل في مجال تخصصه. تتألف تلك اللجان من كبار موظفي المجموعة الذين يجتمعون بشكل دوري لتقييم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة ومناقشة الأمور الأخرى الخاصة بالمخاطر. إلا أن مجلس الإدارة يعتبر المسؤول النهائي عن اعتماد سياسات وإجراءات المخاطر وعن البنية التحتية وإدارة كافة المخاطر الخاصة بالمجموعة.

تتم إدارة مخاطر الائتمان من قبل لجنة الائتمان بالمجموعة التي تشتمل مهامها على إجراء مراجعات مستمرة للحدود والسياسات والإجراءات الائتمانية والموافقة على التركزات الائتمانية المحددة والتقييم المستمر لمحفظة القروض وكفاية المخصصات الخاصة بها.

تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات (ALCO) بالرقابة والسيطرة على مخاطر السوق ومخاطر السيولة ويتم ذلك بصورة رئيسية من خلال إجراء تحليل فجوة حساسية فيما يتعلق بتواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات بشكل يومي.

تتم إدارة المخاطر التشغيلية من قبل اللجنة الإدارية وذلك بمساعدة قسم إدارة المخاطر والوحدات / الأقسام الأخرى داخل المجموعة بما في ذلك قسم تكنولوجيا المعلومات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

إطار عمل إدارة المخاطر (يتبع)

لقد تم وضع سياسات لإدارة مخاطر المجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع الحدود المقبولة للمخاطر ونقاط التحكم فيها ولرقابة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعية. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات التي يتم تقديمها.

مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي مخاطر تعرض المجموعة لخسائر في حال لم يتمكن العميل أو الطرف المقابل في أداة مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية. تنشأ المخاطر الائتمانية بصورة رئيسية من القروض والسلف (للمؤسسات والأفراد) والمطلوب من البنوك والاستثمارات لغير المتاجرة. كما قد تنشأ المخاطر الائتمانية من الضمانات المالية، والاعتمادات المستندية، والتطهيرات والقبولات. وتشكل مخاطر الائتمان مصدر الخطر الوحيد الأكبر لأعمالها، ولذلك، تتوخى الإدارة الحذر في إدراتها لمخاطر الائتمان.

لأغراض إدارة المخاطر، تتم إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن الاستثمارات للمتاجرة بصورة منفصلة ولكن يتم بيانها كأحد عناصر التعرض لمخاطر السوق.

إدارة مخاطر الائتمان

قام مجلس الإدارة بتحويل مسؤولية إدارة مخاطر الائتمان إلى لجنة الائتمان بالمجموعة التي تعتبر مسؤولة عن الإشراف على مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة وتشتمل مهامها على:

- وضع السياسات الائتمانية بالتشاور مع وحدات الأعمال، استيفاء متطلبات الضمان والتقييم الائتماني وتصنيف المخاطر والإبلاغ عنها والإجراءات المستندية والقانونية والالتزام بالمتطلبات النظامية والقانونية،
- وضع هيكل وحدود التفويض فيما يتعلق باعتماد وتجديد التسهيلات الائتمانية. لقد تم تحديد صلاحيات الإقراض في عدة مستويات بالإضافة إلى إطار عمل يقتضي الحصول على اعتمادات ائتمانية ثنائية/ متعددة من المخولين بمنح هذه الصلاحيات. تتطلب التسهيلات كبيرة الحجم الحصول على موافقة لجنة الائتمان بالمجموعة و/ أو مجلس الإدارة، حسبما يقتضي الأمر،
- تتم بصورة منتظمة مراجعة وتحديث عملية وضع الحدود الائتمانية والمستوى الفعلي للتعرض للمخاطر الائتمانية من قبل لجنة الائتمان بالمجموعة أو من قبل مجلس الإدارة حسبما يكون مناسباً،
- الحد من تركيزات المخاطر المتعلقة بالقطاعات الصناعية أو المواقع الجغرافية أو الأطراف المقابلة،
- إعداد الاحتفاظ بتصنيف المخاطر التي تتعرض لها المجموعة في فئات وفقاً لدرجة مخاطر الخسائر المالية وتركيز الإدارة على المخاطر القائمة. يتم استخدام نظام تصنيف المخاطر لتحديد فيما إذا كان من الضروري تكوين مخصصات لانخفاض القيمة مقابل تعرضات معينة للمخاطر الائتمانية. يشتمل إطار عمل تصنيف المخاطر الحالية على عشرة تصنيفات تعكس درجات مختلفة من المخاطر الناتجة عن توافر أو عدم توافر الضامن أو الحد من مخاطر الائتمان الأخرى. تقع مسؤولية وضع تصنيفات للمخاطر على عاتق اللجنة التنفيذية وتخضع لمراجعات منتظمة من قبل قسم إدارة المخاطر بالمجموعة،
- يتم تصميم إجراءات المراجعة الائتمانية لتحديد، في وقت مبكر، التعرضات للمخاطر التي تتطلب رقابة لصيقة وتحتاج إلى مراجعة،
- مراجعة الالتزام، بشكل مستمر، بحدود التعرض المتفق عليها والمتعلقة بالأطراف المقابلة والصناعات والبلدان بالإضافة إلى مراجعة الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر والاتجاهات السائدة في السوق،

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

مخاطر الائتمان (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

- وبالإضافة إلى ذلك، لدى المجموعة قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بإجراء مراجعات مستمرة لوحدات الأعمال والإجراءات الائتمانية الخاصة بالمجموعة ويقدم تقاريره مباشرة إلى لجنة التدقيق.
- تقوم المجموعة بقياس تعرضها لمخاطر الائتمان بالرجوع إلى إجمالي القيمة للموجودات المالية ناقصاً الفوائد المتعلقة وخسائر انخفاض القيمة.
- تتألف طريقة تصنيف المخاطر الائتمانية التي تتبعها المجموعة في الوقت الحالي من ١٠ فئات كما هو مبين أدناه. إن الفئات من IA إلى IE تعكس الحسابات العاملة، في حين تعكس المرتبتين IIA و IIB الحسابات غير المنتظمة (القروض الأخرى المذكورة بشكل خاص) بينما تعكس المرتبتات من III إلى V الحسابات غير العاملة.

<u>جوهرية المخاطر</u>	<u>فئة المخاطر</u>
	الحسابات العادية
لا تتعرض للخطر بشكل جوهري	الفئة IA
الحد الأدنى من المخاطر	الفئة IB
خطر معتدل	الفئة IC
خطر متوسط	الفئة ID
أقل من الخطر المتوسط	الفئة IE
القروض الأخرى المذكورة بشكل خاص (OLEM)	
تتطلب عناية وإهتمام الإدارة	الفئة IIA
مدرجة بقائمة الرقابة	الفئة IIB
	الحسابات غير العاملة
دون المستوى	الفئة III
مشكوك فيها	الفئة IV
خسارة	الفئة V

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

مخاطر الائتمان (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

يعرض الجدول التالي تصنيف لمخاطر الموجودات المالية وكذلك الحد الأقصى من مخاطر الائتمان التي قد تتعرض لها المجموعة دون أخذ الضمانات في عين الاعتبار:

الاستثمارات بالتكلفة المطفأة		المطلوب من البنوك		القروض والسلف	
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٣,٠٩٧,٢٧٦
					القيمة الدفترية
					قروض وسلف شركات منخفضة القيمة
				١,٧٦٧,٢٦٦	١,٨٧٢,١٣٨
				٤٣٢,٩١٤	٣٦٢,٣٤٥
				٢٢,٢٢٤	١,٠٤٧
				٢,٢٢٢,٤٠٤	٢,٢٣٥,٥٣٠
				(٤٢١,٤٠٤)	(٤٧٠,٣٤٧)
				(٦١٥,٨٠٨)	(٦٩٣,٢٦٢)
				١,١٨٥,١٩٢	١,٠٧١,٩٢١
					القيمة الدفترية
					قروض وسلف أفراد منخفضة القيمة
				٢٠,٢٣٠	١٣,٠٨١
				٢١,٠٠٧	٢٥,٦٨٧
				١١٧,٦٨٠	٩٠,٤٦٤
				١٥٨,٩١٧	١٢٩,٢٣٢
				(١٨,٤٢٦)	(١٢,٠٦٩)
				(٥٥,٥٦٧)	(٤٤,٥٧٠)
				٨٤,٩٢٤	٧٢,٥٩٣
					القيمة الدفترية
					مستحقة وغير منخفضة القيمة (قروض أخرى مذكورة بشكل إستثنائي)
				٦٠٥,٠٢٤	٢٢٩,٨٧٤
				٨١٢,٦٥٣	٩٧٦,٥٥٥
				١,٤١٧,٦٧٧	١,٢٠٦,٤٢٩
					القيمة الدفترية
					الفئة IIA: تتطلب إهتمام وسيطرة الإدارة
					الفئة IIB: مُدرجة بقائمة المراقبة

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)
٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)
مخاطر الائتمان (يتبع)
إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

الاستثمارات		المطلوب من البنوك		القروض والسلف		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	٨,٠٤٦,١٣٧	١٠,٩٥٦,٦٢٧	غير مستحقة وغير منخفضة القيمة
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	٨,٠٤٦,١٣٧	١٠,٩٥٦,٦٢٧	المرتببات IA إلى IE: حسابات منتظمة
-	-	-	-	(١١٣,٦٨٧)	(٢١٠,٢٩٤)	القيمة الإجمالية
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	٧,٩٣٢,٤٥٠	١٠,٧٤٦,٣٣٣	المخصص الجماعي للقروض غير
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٣,٠٩٧,٢٧٦	منخفضة القيمة
						القيمة الدفترية
						إجمالي القيمة الدفترية

يظهر الجدول أعلاه أسوأ احتمالات التعرض لمخاطر الائتمان للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣، دون الأخذ بالاعتبار أي ضمانات محتفظ بها.

القروض والسلف منخفضة القيمة

تتمثل القروض والسلف منخفضة القيمة بالموجودات المالية التي تقرر المجموعة أنها لن تتمكن، على الأغلب، من تحصيل إجمالي مبلغها الأصلي والفائدة المستحقة عليها وفقاً لشروط الاتفاق التعاقدية.

القروض المستحقة وغير المدفوعة ولكنها لم تتعرض لانخفاض القيمة

وهي القروض التي فات موعد دفع الفائدة التعاقدية المستحقة عليها أو المبلغ الأصلي لها لمدة تصل إلى ١٨٠ يوماً ولكن المجموعة تعتقد أنه من غير المناسب خفض قيمتها على أساس التأمين / الضمان المتوفرو/ أو مرحلة تحصيل المبلغ المستحق للمجموعة.

تحليل أعمار الموجودات المالية المستحقة وغير منخفضة القيمة

القروض والسلف		
٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٨٦,٣٢٤	١,٠٦٠,٠٨٦	مستحقة حتى ٣٠ يوماً
٦١,٣٣٢	٥٣,٥٧٣	مستحقة منذ ٣٠ - ٦٠ يوماً
٥٥,٥٧٧	٢٥,٥٧٦	مستحقة منذ ٦٠ - ٩٠ يوماً
٣١٤,٤٤٤	٦٧,١٩٤	مستحقة منذ ٩٠ - ١٨٠ يوماً
١,٤١٧,٦٧٧	١,٢٠٦,٤٢٩	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

مخاطر الائتمان (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

القروض ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها

القروض ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها هي القروض التي تمت إعادة هيكلتها بسبب تراجع الوضع المالي للمقترضين. لا تقدم المجموعة عادة أية تنازلات لمجرد مراعاة الوضع المالي للمقترض ولكنها تقوم بإعادة هيكلة الجزء المتبقي من القرض بغرض تحسين احتمالية تحصيله. بمجرد إعادة جدولة القرض، يبقى في نفس الفئة التي تحددها منهجية المجموعة بشأن تصنيف الائتمان وحتى الأداء المعقول بعد الهيكلة.

مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتكوين مخصص لخسائر انخفاض القيمة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض الخاصة بها. يتكون ذلك المخصص بصورة رئيسية من مكونات الخسارة المحددة ذات الصلة بالتعرض للمخاطر الهامة بشكل فردي والمخصص الجماعي لخسائر القروض والذي يتم تكوينه لمجموعة من الموجودات المماثلة فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها على القروض الخاضعة للتقييد الفردي لانخفاض القيمة.

سياسة شطب القروض

تقوم المجموعة بشطب قرض / استثمار (مع مخصصات انخفاض القيمة ذات الصلة) عندما تقرر لجنة الائتمان بالمجموعة أن القروض / الاستثمارات لا يمكن تحصيلها. ويتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ بعين الاعتبار المعلومات مثل التراجع الحاد في المركز المالي للمقترض / المصدر من ذلك إذا كان المقترض / المصدر غير قادر على دفع الالتزامات المترتبة عليه أو أن المتحصلات الممكنة تحصيلها من الضامن لن تكون كافية لتغطية كافة الالتزامات أو استنفدت كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبلغ.

ترتكز القرارات الخاصة بشطب المبالغ الصغيرة على قروض الأفراد على حالة موعد الاستحقاق الفائت لمنتج معين.

الضمانات

تمتلك المجموعة ضمانات مقابل القروض والسلف للعملاء على شكل مبالغ نقدية رهن أو حجز على عقارات أو أي ضمانات أخرى على الموجودات. ترتكز تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمانات التي يتم تقييمها وقت الاقتراض وتتم مراقبتها بعد ذلك بصورة دورية. بشكل عام، لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الاستثمارات لغير المتاجرة والمبالغ المطلوبة من البنوك.

فيما يلي القيمة المقدرة للضمانات عن القروض والسلف للعملاء بخلاف الأفراد:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٢٧٦,٣٥٦	٤,٣٥٥,١٩٣	ممتلكات ورهونات
١,٥٥٥,٩٥٤	١,٧٦٠,٦٦٧	ودائع وأسهم
٣٣,٩٣٢	٤٦,٤٧٥	سيارات وألات
٤,٨٦٦,٢٤٢	٦,١٦٢,٣٣٥	

وفقاً لتقدير الإدارة، فإن القيمة العادلة للضمانات والتأمينات الأخرى المحتفظ بها مقابل القروض والسلف المنخفضة بلغت قيمتها بشكل فردي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مبلغ ٤٠١ مليون درهم (٢٠١٣: ٤٨٦ مليون درهم) والتي تحتوي على القروض والسلف التي يتم الاحتفاظ بضمانات زائدة في مقابلها.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٢ - إدارة المخاطر المالية (يتبع)

مخاطر الائتمان (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

تقوم المجموعة بمراقبة تركيزات مخاطر الائتمان حسب قطاع الأعمال وحسب الموقع الجغرافي. فيما يلي تحليل لتركيزات مخاطر الائتمان كما في تاريخ التقرير:

الاستثمارات بالتكلفة المطفأة		ودائع وأرصدة لدى البنوك		القروض والسلف		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	٩٥,٤٩٨	-	-	٣٥٧,٨٥٥	٦٩٦,٤٧٦	القطاعات التجارية و قطاعات الأعمال:
٥٦,٠٧٩	٧٣,٨٩٤	-	-	٤,١٥٨,٦٠٢	٤,٣٦٠,٨٩٨	التصنيع
-	-	-	-	١,٧٦٨,٧٣٤	٢,٣٩٣,٠٥٤	العقارات والإنشاءات
١١٧,٢٥٨	١١٧,٢٦٩	-	-	١٥٩,٦٩٤	٩٢٩,٣٨٨	التجارة
-	-	-	-	٢,٢٧٧,٥٥٧	٢,٧٩١,٧٥٣	النقل والمواصلات
١٧٣,٣٣٧	٢٨٦,٦٦١	-	-	٨,٧٢٢,٤٤٢	١١,١٧١,٥٦٩	إجمالي قطاعات التجارة و قطاعات الأعمال
٨٦,٣٤٢	٧٤٧,٤٨٥	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	٨٧,٦٢٠	٣٦٤,٩٣٤	البنوك والمؤسسات المالية
٦١٨,٧٠٣	٦٢٦,٤٥٦	-	-	٢٦٣,١٤٥	٢٠٤,٤٦٦	الحكومة وشركات القطاع العام
-	-	-	-	٢,٧٧١,٩٢٨	٢,٧٨٦,٨٤٩	إقراض الأفراد
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	١١,٨٤٥,١٣٥	١٤,٥٢٧,٨١٨	
-	-	-	-	(١,٢٢٤,٨٩٢)	(١,٤٣٠,٥٤٢)	يطرح: مخصص انخفاض القيمة
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٣,٠٩٧,٢٧٦	مجموع القيمة الدفترية
التركيزات حسب الموقع الجغرافي :						
٦٧٤,٨٨٣	٨٨٣,٧٢١	٣٥٠,٠١٣	١,٢٣٢,٧٠٣	١١,٤٧٨,٣٢٨	١٣,١٩١,٢٣٦	الإمارات العربية المتحدة
١٩٦,١٥٣	٢٨٧,٩٤٠	١٠,٦٠١	٢٥,٩٠٢	٣٦٥,١١٣	٩٦٠,٧٦٤	دول مجلس التعاون الخليجي
-	-	٣٤٤	٧٢٤	١,٢٨٧	٦٥٥	الدول العربية الأخرى
-	-	١١,٦٩٩	٣,٥٩٠	٩٦	١٥٩,٥٥٧	أوروبا
-	-	٤٥,٠٨٦	١٩٧,٥٤٢	-	-	الولايات المتحدة الأمريكية
٧,٣٤٦	٤٨٨,٩٤١	١,١٠١	٢٨١	٣١١	٢٠٢,٤١٣	آسيا
-	-	٨٨٠	٦٤٣	-	١٣,١٩٣	أخرى
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	١١,٨٤٥,١٣٥	١٤,٥٢٧,٨١٨	
-	-	-	-	(١,٢٢٤,٨٩٢)	(١,٤٣٠,٥٤٢)	يطرح: مخصص انخفاض القيمة
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٣,٠٩٧,٢٧٦	مجموع القيمة الدفترية

تُقاس التركيزات حسب الموقع الجغرافي فيما يتعلق بكل من القروض والسلف والمبالغ المطلوبة من البنوك اعتماداً على موطن المقرض، بينما يتم قياس التركيزات حسب الموقع الجغرافي فيما يتعلق بالاستثمارات لغير المتاجرة اعتماداً على موقع الجهة المصدرة للأسهم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٢ - إدارة المخاطر المالية (يتبع)

مخاطر الائتمان (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الائتمانية بدون الأخذ في الاعتبار أية ضمانات أو التعزيزات الائتمانية الأخرى

يبين الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الائتمانية لمكونات بيان المركز المالي، بما في ذلك المشتقات. يظهر الحد الأقصى للتعرضات موضحة بالإجمالي، قبل تأثير التخفيف باستخدام التقاص واتفاقيات الضمانات.

الحد الأقصى للتعرض	الحد الأقصى للتعرض	
٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٦١١,٠٥١	٦٨٩,٦٩٢	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	الودائع والأرصدة من البنوك
١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٣,٠٩٧,٢٧٦	قروض وسلف للعملاء
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١,٢١١,٩٦٤	١,٦٣٧,٩٠٣	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
١٣,٧٤١,٣٦٤	١٨,٥٤٦,٨٥٨	
٢,٦٩٨,٧١٧	٤,٢٢٠,١٦٣	مطلوبات محتملة
١٦,٤٤٠,٠٨١	٢٢,٧٦٧,٠٢١	المجموع

مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة المجموعة إلى التعرض للمخاطر عند تسوية المعاملات أو الصفقات التجارية. تتمثل مخاطر التسوية بمخاطر التعرض لخسارة ناجمة عن عدم قدرة الطرف المقابل على الإيفاء بالتزاماته بتسليم النقد أو الأوراق المالية أو الموجودات الأخرى المستحقة وفقاً للاتفاقيات التعاقدية. نادراً ما يحدث تأخير في إجراء التسوية وتتم رقابة تلك التأخيرات وتحديد حجمها كجزء من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال وإدارة المخاطر التشغيلية.

بالنسبة لأنواع معينة من المعاملات، تقوم المجموعة بالحد من ذلك الخطر عن طريق إجراء التسويات من خلال وكيل تسوية/ تصفية لضمان تسوية الصفقات التجارية فقط عند استيفاء كلا الطرفين التزامات التسوية التعاقدية. تشكل حدود التسوية جزءاً من عملية الموافقة على الاعتماد / الحد الائتماني المذكورة أعلاه. إن قبول مخاطر التسوية على صفقات التسوية الحرة يتطلب اعتمادات خاصة بالمعاملة أو خاصة بالطرف المقابل من قسم إدارة المخاطر بالمجموعة.

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالصعوبات التي قد تواجهها المجموعة للإيفاء بالتزاماتها ذات الصلة بالمطلوبات المالية. وتشتمل على المخاطر من عدم القدرة على تمويل الموجودات في تواريخ الاستحقاق المناسبة وبالمعدلات المناسبة وعدم القدرة على تسييل أصل ما بسعر معقول وضمن إطار زمني مناسب بالإضافة إلى عدم القدرة على الوفاء بالالتزامات عندما تستحق. يمكن أن تنشأ مخاطر السيولة من تقلبات السوق أو تخفيض التصنيفات الائتمانية مما قد يؤدي إلى تلاشي بعض مصادر التمويل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

مخاطر السيولة (يتبع)

إدارة مخاطر السيولة

يدير قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات مخاطر السيولة بما يتوافق مع السياسات والإرشادات التنظيمية الداخلية. يهدف منهج المجموعة في الحد من مخاطر السيولة إلى ضمان توافر التمويل الكافي من مصادر متنوعة في كل الأوقات وإن بإمكانها التصدي لأي صدمات في مركز السيولة الخاص بها. يتم الحصول على النقد باستخدام تشكيلة متنوعة من الأدوات بما في ذلك ودائع العملاء وأدوات سوق المال ورأس المال. يقوم قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات برقابة وضع سيولة الموجودات والمطلوبات المالية والتدفقات النقدية المتوقعة الناتجة من الأعمال الحالية والمستقبلية. تحتفظ الخزينة بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل وودائع فيما بين البنوك لضمان الاحتفاظ بالسيولة الكافية. تتم مراقبة وضع السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار خطورة بطرق متعددة تغطي كل من ظروف السوق الاعتيادية وغير الاعتيادية. يتم وضع سياسة السيولة الخاصة بالمجموعة من قبل مجلس الإدارة وتتم مراجعتها بصورة سنوية. تتم رقابة الالتزام بالسياسات من قبل قسم إدارة المخاطر ومن قبل لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

التعرض لمخاطر السيولة

إن المقاييس الرئيسية المستخدمة من قبل المجموعة لقياس مخاطر السيولة هي السلف في مصادر الأموال المستقرة (التي تعتبر بمثابة مقياس نظامي) بالإضافة إلى نسبة صافي الموجودات السائلة أي مجموع الموجودات بموجب الاستحقاق مقابل مجموع المطلوبات بموجب الاستحقاق. لقد تم إيجاز تفاصيل صافي الموجودات السائلة للمجموعة في الجدول التالي بموجب استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة اعتماداً على ترتيبات السداد التعاقدية دون الأخذ بالاعتبار تواريخ الاستحقاق الفعلية المحددة من واقع تاريخ الاحتفاظ بالودائع من قبل المجموعة. لقد تم تحديد تواريخ الاستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ بيان المركز المالي حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٢ - إدارة المخاطر المالية (يتبع)

التعرض لمخاطر السيولة (يتبع)

كان بيان استحقاقات الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ كما يلي:

الإجمالي	ألف درهم	ليس لها استحقاق ثابت	أكثر من سنة	من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر			أقل من ٣ أشهر	ألف درهم
				ألف درهم	شهر	من ٣ إلى ٦ أشهر		
٧٧٣,٧٧٣	-	-	-	-	-	٧٧٣,٧٧٣	-	
١,٤٦١,٣٨٥	-	-	-	-	-	١,٤٦١,٣٨٥	-	
١٣,٠٩٧,٧٧٦	-	٧,١٨٩,٣١٢	١,٠٩٥,٥٠٣	٩٠٠,٨٣٨	-	٣,٩١١,٦٢٣	-	
١٧٩,٤٤٤	-	١٧٩,٤٤٤	-	-	-	-	-	
١٦٣,٨٢٥	-	١٦٣,٨٢٥	-	-	-	-	-	
١,٦٦٠,٦٠٢	-	١,٥٦٨,٩١٧	١٨,٣٣٣	٧٣,٣٥٢	-	-	-	
٢٨٠,٢١٨	-	٢٨٠,٢١٨	-	-	-	-	-	
١,٧٣٨,٥٢٠	-	١,٧٣٨,٥٢٠	-	-	-	-	-	
١١٤,١١٦	-	١١٤,١١٦	-	-	-	-	-	
٢١٤,٢٨٥	-	٢١٤,٢٨٥	-	-	-	-	-	
١٩,٦٨٣,٤٤٤	٩٥١,٨٨٨	٨,٧٥٨,٢٢٩	١,١٢٠,٥٤١	١,٣٢٢,٨٠١	٣٤٨,٦١١	١,٣٨٣,٢٠٤	٧,٥٢٩,٩٨٥	
١,٢٤٥,٧٥٧	-	٧٣٤,٦٠٠	-	-	-	٥١١,١٥٧	-	
١٤,٥٣٨,٧١٧	-	٢٥٤,٢٩٩	٢,٨٣١,٠٩٨	٤,١٥٩,٧٢٢	٣٤٨,٦١١	٧,٢٩٣,٥٩٨	-	
١,٥٦٢,٠٠٤	-	-	٦,٧٠٥	٤,٥٠٨,٣٣٣	١,٢٠٦,٦٨٨	٩,٠١١,٤٤٣	-	
١٧,٣٤٦,٤٧٨	-	٩٨٨,٨٩٩	٢,٨٣٧,٨٠٣	(٣,١٨٥,٥٣٢)	(١,٧١٧,٢٦٢)	(١,٤٨١,٤٥٨)	-	
٢,٣٣٦,٩٦٦	٩٥١,٨٨٨	٧,٧٦٩,٣٣٠	(١,٧١٧,٢٦٢)	(٣,١٨٥,٥٣٢)	(١,٤٨١,٤٥٨)	(١,٤٨١,٤٥٨)	-	
٢,٣٣٦,٩٦٦	-	-	-	-	-	-	-	

الفجوة في السيولة

ممثلة بحقوق الملكية

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (بتبع)

٣٢ - إدارة المخاطر المالية (يتبع)

كان بيان استحقاقات الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كما يلي:

الموجودات	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
المطلوبات	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
تقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	٦٨١,٣٢٣	-	-	-	-	-	-	-	-
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٤١٩,٧٢٤	-	-	-	-	-	-	-	-
القروض والسلف للعملاء	٣,٩٠١,٦١٩	٤٥٠,١٧٣	٧٥٣,٤٠٩	٥,٥١٥,٠٤٢	١٨٣,٨٤١	-	-	-	-
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المخزون العقاري	-	-	-	-	-	-	-	-	-
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	١,١٠٧,٨٥٤	١٨١,٦٠٧	١٦,٠٩٥	١,٢٢١	٢٨٠,٢١٨	-	-	-	-
الاستثمارات العقارية	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الممتلكات والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الإجمالي	٦,١١٠,٥٢٠	٦٣١,٧٨٠	٧٦٩,٥٠٤	٦,٣٩٤,٦٤٥	٩٠٨,٢١٠	١٨٨,٣٦٦	١٢١,٢٦٠	١٨٨,٣٦٦	١٤,٨١٤,٦٥٩
المطلوبات	٩٣٠,٢٥١	١٤٦,٩٢٠	-	-	-	-	-	-	١,٠٧٧,١٧١
ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك	٦,٧١١,٩٠٠	٢,١٩٨,٣٤٦	١,٥٧٢,٩٢٩	١٦,١٤٢	-	-	-	-	١,٠٤٩٩,٣١٧
ودائع العملاء	٨٤٨,٩٧٦	١٨١,٦٠٧	١٦,٠٩٥	١,٢٢١	-	-	-	-	١,٠٤٧,٨٦٩
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٨,٤٩١,١٧٧	٢,٥٢٦,٨٧٣	١,٥٨٩,٠٢٤	١٧,٣٦٣	-	-	-	-	١٢,٦٢٤,٣٨٧
الإجمالي	(٢,٣٨٠,٦٠٧)	(١,٨٩٥,٠٩٣)	(٨١٩,٥٢٠)	٦,٣٧٧,٢٨٢	٩٠٨,٢١٠	١٨٨,٣٦٦	١٢١,٢٦٠	١٨٨,٣٦٦	٢,١٩٠,٢٧٢

يظهر الجدول السابق التدفقات النقدية غير المضمومة في الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة على أساس أقرب تاريخ استحقاق تعاقدي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)
٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر من أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق، مثل معدلات الفائدة، وأسعار أدوات أوراق الملكية، وأسعار صرف العملات الأجنبية وتوزيع الائتمان على إيرادات المجموعة و/ أو قيمة أدواتها المالية. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السوق بهدف تحقيق أعلى عائد ممكن من خلال الاحتفاظ بالتعرض لمخاطر السوق ضمن الحدود المقبولة.

إدارة مخاطر السوق

لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود المخاطر اعتماداً على تحليل الاستجابة (الحساسية) والحدود الاسمية التي تتم مراقبتها عن كثب من قبل قسم إدارة المخاطر كما يتم الإبلاغ عنها بشكل متكرر إلى الإدارة العليا وتتم مناقشتها شهرياً من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

تقوم المجموعة بتوزيع تعرضها لمخاطر السوق بين المحافظ الاستثمارية للمتاجرة وأخرى لغير المتاجرة مع إلقاء المسؤولية الشاملة على عاتق لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO). يعتبر قسم إدارة المخاطر مسؤولاً عن تطوير سياسات إدارة المخاطر التفصيلية وعن أعمال المراجعة اليومية الخاصة بتطبيقها وتخضع لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

التعرض لمخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وتعكس احتمالية أن التغيرات في أسعار الفائدة سوف تؤثر سلباً على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفجوات في أسعار الفائدة وتوافق نماذج إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات من خلال وضع قيود على اعتماد إعادة التسعير. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات برقابة الالتزام بتلك الحدود ويساعدها في ذلك قسم إدارة المخاطر فيما يخص أعمال الرقابة اليومية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (بتبع)

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

التعرض لمخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

يوضح الجدول التالي موقف حساسية أسعار الفائدة والفجوة في حساسية أسعار الفائدة على أساس إعادة تسعير الترتيبات التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة:

الموجودات	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر	أكثر من سنة	لا حساسية للفائدة	أكثر من سنة	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	الإجمالي
نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	-	-	-	-	٧٧٣,٧٧٣	-	-	-	-	٧٧٣,٧٧٣	٧٧٣,٧٧٣
ودائع وأرصدة لدى البنوك	١,٢٢٢,٥٧٤	-	-	-	٢٢٨,٨١١	-	-	-	-	١,٤٦١,٣٨٥	١,٤٦١,٣٨٥
القروض والسلف للعملاء	٣,٥١٠,٢٢١	٩٠٠,٨٣٨	١,٠٩٥,٥٠٣	٧,١٨٩,٣١٢	٤٠,١٤٠,٢	-	-	-	-	١٣,٠٩٧,٢٧٦	١٣,٠٩٧,٢٧٦
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	١٧٩,٤٤٤	-	-	-	-	١٧٩,٤٤٤	١٧٩,٤٤٤
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	-	-	١٦٣,٨٢٥	-	-	-	-	١٦٣,٨٢٥	١٦٣,٨٢٥
الموجودات المالية بالتكلفة المطفاة	-	٧٣,٢٥٢	١٨,٣٣٣	١,٥٦٨,٩١٧	-	-	-	-	-	١,٦٥٠,٢٠٢	١,٦٥٠,٢٠٢
المخزون العقاري	-	-	-	-	٢٨٠,٢١٨	-	-	-	-	٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨
القوائد المستحقة القبض وموجودات أخرى	-	-	-	-	١,٧٣٨,٥٢٠	-	-	-	-	١,٧٣٨,٥٢٠	١,٧٣٨,٥٢٠
الاستثمارات العقارية	-	-	-	-	١١٤,١١٦	-	-	-	-	١١٤,١١٦	١١٤,١١٦
الامتلاكات والمعدات	-	-	-	-	٢١٤,٢٨٥	-	-	-	-	٢١٤,٢٨٥	٢١٤,٢٨٥
مجموع الموجودات	٤,٧٤٢,٧٩٥	٩٧٤,١٩٠	١,١١٣,٨٣٦	٨,٧٥٨,٢٢٩	٤,٠٩٤,٣٩٤	-	-	-	-	١٩,٦٨٣,٤٤٤	١٩,٦٨٣,٤٤٤
المطلوبات وحقوق الملكية	٣١٩,٠٠٧	-	-	٧٣٤,٦٠٠	١٩٢,١٥٠	-	-	-	-	١,٢٤٥,٧٥٧	١,٢٤٥,٧٥٧
ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك	٣,٦٩٣,٠٤٢	٤,١٥٩,٧٢٢	٢,٨٣١,٠٩٨	٢٥٤,٧٩٩	٣,٦٠٠,٥٥٦	-	-	-	-	١٤,٥٣٨,٧١٧	١٤,٥٣٨,٧١٧
ودائع العملاء	-	-	-	-	١,٥٦٢,٠٠٤	-	-	-	-	١,٥٦٢,٠٠٤	١,٥٦٢,٠٠٤
القوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	-	-	-	-	٢,٣٣٦,٩٦٦	-	-	-	-	٢,٣٣٦,٩٦٦	٢,٣٣٦,٩٦٦
مجموع حقوق الملكية	٤,٠١٢,٠٤٩	٤,١٥٩,٧٢٢	٢,٨٣١,٠٩٨	٩٨٨,٨٩٩	٧,٦٩١,٦٧٦	-	-	-	-	١٩,٦٨٣,٤٤٤	١٩,٦٨٣,٤٤٤
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٧٣,٧٤٦	(٣,١٥٠,٥٣٢)	(١,٧١٧,٢٦٢)	٧,٦٦٩,٣٣٠	(٣,٥٩٧,٢٨٢)	-	-	-	-	-	-
الفجوة في حساسية أسعار الفائدة	٧٣,٧٤٦	(٣,١٥٠,٥٣٢)	(١,٧١٧,٢٦٢)	٧,٦٦٩,٣٣٠	(٣,٥٩٧,٢٨٢)	-	-	-	-	-	-
الفجوة في حساسية أسعار الفائدة المتراكمة	٧٣,٧٤٦	(٣,١٥٠,٥٣٢)	(١,٧١٧,٢٦٢)	٧,٦٦٩,٣٣٠	(٣,٥٩٧,٢٨٢)	-	-	-	-	-	-

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٢ - إدارة المخاطر المالية (يتبع)

التعرض لمخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

يوضح الجدول التالي موقف حساسية أسعار الفائدة والفجوة في حساسية أسعار الفائدة على أساس إعادة تسعير الترتيبات التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة:

	ألف درهم	أكثر من سنة	٦ أشهر إلى ١٢ شهر	٦ أشهر إلى ١٢ شهر	أقل من ٦ أشهر	ألف درهم
الإجمالي	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٦٨١,٣٢٣	٦٨١,٣٢٣	-	-	-	-	-
٤١٩,٧٢٤	٦٦,٢٥٩	-	-	-	-	٣٥٧,٤٦٥
١٠,٦٢٠,٢٤٣	٣١٩,٩٠٠	٥,٥١٥,٠٤٢	٧٥٣,٤٠٩	٤٥٠,١٧٣	-	٣,٥٨١,٧١٩
١٨٣,٨٤١	١٨٣,٨٤١	-	-	-	-	-
١٣٤,٥٢٥	١٣٤,٥٢٥	-	-	-	-	-
٨٧٨,٣٨٢	-	٨٧٨,٣٨٢	-	-	-	-
٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨	-	-	-	-	-
١,٣٠٦,٧٧٧	١,٣٠٦,٧٧٧	-	-	-	-	-
١٢١,٢٦٠	١٢١,٢٦٠	-	-	-	-	-
١٨٨,٣٦٦	١٨٨,٣٦٦	-	-	-	-	-
١٤,٨١٤,٦٥٩	٦,٣٩٢,٤٢٤	٧٥٣,٤٠٩	٤٥٠,١٧٣	٣,٩٣٩,١٨٤	-	-
١,٠٧٧,١٧١	٥٥,٩١٥	-	١٤٦,٩٢٠	٨٧٤,٣٣٦	-	-
١,٠٤٩٩,٣١٧	٢,٥٨٢,٥٢٠	١٦,١٤٢	٢,١٩٨,٣٤٦	٤,١٢٩,٣٨٠	-	-
١,٠٤٧,٨٩٩	١,٠٤٧,٨٩٩	-	-	-	-	-
٢,١٩٠,٢٧٢	٢,١٩٠,٢٧٢	-	-	-	-	-
١٤,٨١٤,٦٥٩	٥,٨٧٦,٦٠٦	١٦,١٤٢	٢,٢٤٥,٢٦٦	٥,٠٠٣,٧١٦	-	-
-	(٢,٥٩٨,١٣٧)	٦,٣٧٦,٢٨٢	(١,٨٩٥,٠٩٣)	(١,٠٦٤,٥٢٢)	-	-
-	-	٢,٥٩٨,١٣٧	(٢,٩٥٩,٦٢٥)	(١,٠٦٤,٥٢٢)	-	-

الموجودات

تقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

ودائع وأرصدة لدى البنوك

القروض والسلف للعملاء

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

المخزون العقاري

القوائد المستحقة القبض وموجودات أخرى

الاستثمارات العقارية

المتكاثات والمعدات

مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك

ودائع العملاء

القوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

مجموع حقوق الملكية

مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة المتراكمة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

التعرض لمخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

يدار التعرض لمخاطر أسعار الفائدة للمحافظ الاستثمارية غير التجارية بشكل عام من قبل قسم الخزينة وقسم إدارة الموجودات والمطلوبات والذي يستخدم الاستثمارات في الأوراق المالية وتسليف البنوك والودائع المطلوبة من البنوك والأدوات المشتقة لإدارة المركز العام الناتج عن الأنشطة غير التجارية للمجموعة.

مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في المخاطر من أن تتقلب قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. إن العملة الرسمية للمجموعة هي درهم الإمارات. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على العقود بالعملات الأجنبية. تفرض رقابة مشددة على العقود لإبقاء هذه المخاطر ضمن الحدود الموضوعية. كما في ٣١ ديسمبر كان لدى المجموعة التعرضات الصافية التالية بالعملات الأجنبية:

الإجمالي	الإجمالي	المركز الأجل	صافي المركز الحالي	العملة
٢٠١٣	٢٠١٤	ألف درهم	ألف درهم	
ألف درهم	ألف درهم			
(٦٧,١٣٣)	٢,٢٣٨,٥٦١	(٥١٩,٠٨٠)	٢,٧٥٧,٦٤١	دولار أمريكي
٢٦,٤٩٩	(٣٣,٢٧٢)	(٣٣,٢١٧)	(٥٥)	جنية استرليني
(٧٩٩)	١٠.٨	-	١٠.٨	ين ياباني
٥٣,١٣٤	٩٣,٥٦٧	٩٣,٥٩٩	(٣٢)	يورو
٦٣٤,٦٨٠	٦٢٥,٠٨٨	٤٦١,٣٩٧	١٦٣,٦٩١	عملات أخرى

مخاطر الأسعار الأخرى

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الأسهم الناشئة عن الاستثمار في الأسهم. يتم إحتجاز استثمارات الأسهم لأغراض استراتيجية وليس بغرض المتاجرة. المجموعة لا تتاجر بنشاط في هذه الاستثمارات.

تحليل حساسية أسعار الأسهم

تحليلات الحساسية أدناه تم تحديدها على أساس التعرض لمخاطر أسعار الأسهم في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير.

إذا كانت أسعار الأسهم أعلى / أدنى بنسبة ٥%، فإن الدخل الشامل للسنة والدخل الشامل الأخر كما في نهاية السنة سيزيد / سينخفض بمبلغ ٨ مليون درهم و ٩ مليون درهم على الترتيب (٢٠١٣ : ٧ مليون درهم و ٩ مليون درهم على الترتيب).

تقوم الجهة التشريعية الرئيسية للمجموعة، المتمثلة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، بوضع ومتابعة متطلبات رأس المال القانونية.

فيما يلي أهداف المجموعة من إدارة رأس المال:

- حماية قدرة المجموعة على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية وزيادة عائدات المساهمين، و
- الالتزام بمتطلبات رأس المال التشريعية الموضوعية من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

لتطبيق المتطلبات الرأسمالية الحالية، تقوم المجموعة باحتساب معدل كفاية رأس المال وذلك وفقاً للإرشادات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والتي تفيد بأن معدل كفاية رأس المال هو معدل رأس المال إلى موجودات المخاطر المرجحة.

رأس المال النظامي

يقوم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بوضع ومراقبة متطلبات رأس مال المجموعة ككل.

قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتطبيق نظام بازل ٢ (Basel 2) لرأس المال في نوفمبر ٢٠٠٩. يحتسب البنك معدل كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. حدّد المصرف المركزي الحد الأدنى لرأس المال بنسبة ١٢% من الموجودات المرجحة حسب المخاطر والذي تم احتسابه على أساس التعليمات الصادرة من قبل المصرف المركزي. تم تحليل رأس المال المجموعة النظامي إلى مستويين:

- رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital)، والذي يتضمن رأس المال المدفوع والأرباح المستبقاة واحتياطي فروق ترجمة العملات الأجنبية المتراكمة وحصص الأطراف غير المسيطرة في حقوق الملكية في الشركات التابعة غير المملوكة بالكامل بعد اقتطاع الشهرة والموجودات غير الملموسة، إن وجدت.

- رأس المال من المستوى ٢ (Tier 2 Capital)، ويتضمن المخصصات العامة (المخصص الجماعي للانخفاض في القيمة بنسبة لا تزيد عن ١,٢٥% من الموجودات المرجحة حسب المخاطر)، والقروض المؤهل المساند وعنصر احتياطي إعادة تقييم الممتلكات (٤٥%) واحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات (حد أقصى ٤٥% لزيادة القيمة السوقية عن صافي القيمة الدفترية) والمتعلق بالأرباح غير المحققة على الاستثمارات المصنفة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

تطبق حدود متنوعة على مكونات قاعدة رأس المال. فلا يجوز أن يزيد رأس المال المؤهل من المستوى ٢ (Tier 2 Capital) عن رأس المال المؤهل من المستوى ١ (Tier 1 Capital)، ولا يجوز أن يزيد رأس المال المؤهل للقروض المساندة عن ٥٠% من رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital). يجب أن يشكّل رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital) ما نسبته ٧% من الموجودات المرجحة حسب المخاطر وأن لا يزيد رأس المال من المستوى ٢ (Tier 2 Capital) على ٦٧% من رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital).

تقيّم الموجودات المرجحة حسب المخاطر الخاصة بالمجموعة بالقياس إلى المخاطر الائتمانية والسوقية والتشغيلية الخاصة بها. تتضمن المخاطر الائتمانية، المخاطر المدرجة في بيان المركز المالي الموحد وغير المدرجة فيه. تتمثل مخاطر السوق في الخسائر من المراكز المدرجة وغير المدرجة في بيان المركز المالي الموحد والناشئة عن الحركة على أسعار السوق وتتضمن مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار الصرف ومخاطر الاستثمارات في حقوق الملكية ومخاطر السلع ومخاطر الخيارات. وتعرّف المخاطر التشغيلية مخاطر الخسارة الناتجة عن العمليات الداخلية غير الكافية أو غير الناجحة أو عن العناصر البشرية أو الأنظمة أو عن الأحداث الخارجية. يتبع البنك طريقة القياس المعيارية لمخاطر الائتمان والسوق ومخاطر العمليات، وفقاً للدعم الأول (Pillar 1) من نظام بازل ٢ (BASEL 2).

التزمت المجموعة وعملياتها الفردية المنظمة بمتطلبات رأس المال الخارجية المفروضة خلال الفترة.

لم يكن هناك أي تغييرات جوهرية في إدارة رأس المال للمجموعة خلال السنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٣- إدارة رأس المال (يتبع)

رأس المال النظامي (يتبع)

إن رأس المال النظامي للمجموعة هو كما يلي:

كفاية رأس المال

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٧٥,٨٥٨	١,٦٥٤,٦٥١	رأس المال من المستوى الأول
١٩١,٨٠٥	٢٠٥,١٥٧	رأس المال الصادر والمدفوع
١١٧,٠٩٣	١٣٠,٤٤٥	الاحتياطي القانوني والإلزامي
٢٩١,٥٨١	٣٢٥,٥١٦	الاحتياطي العام
٤٨٣	٤٦٦	الأرباح المستبقة
٢,١٧٦,٨٢٠	٢,٣١٦,٢٣٥	الأطراف غير المسيطرة
		المجموع
١١٣,٦٨٧	٢١٠,٢٩٤	رأس المال من المستوى الثاني
(٤٥,٠٦٨)	(٤٤,٢٣٩)	المخصص الجماعي لانخفاض القيمة
٦٨,٦١٩	١٦٦,٠٥٥	احتياطي إعادة تقييم الموجودات
٢,٢٤٥,٤٣٩	٢,٤٨٢,٢٩٠	المجموع
		إجمالي قاعدة رأس المال (١)
١٣,٦٤٩,٨٥٥	١٨,٠٤٠,١٢٢	الموجودات المرجحة للمخاطر
١٧٩,٣٣٤	٣١٨,٥٤٠	مخاطر الائتمان
٧٥٥,٤٦٤	١,٢٨١,٩٩١	مخاطر السوق
١٤,٥٨٤,٦٥٣	١٩,٦٤٠,٦٥٣	المخاطر التشغيلية
%١٥,٤٠	%١٢,٦٤	إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر (ب)
		معدل موجودات المخاطر [(أ)/(ب) × ١٠٠]

تخصيص رأس المال

تقوم المجموعة بشكل داخلي بتقييم متطلباتها الخاصة برأس المال مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات النمو وخطط الأعمال كما تقوم بتحديد حجم متطلباتها النظامية ومتطلبات المخاطر / رأس المال الاقتصادي ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال. تشكل بعض المخاطر مثل مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر التركزات واختبار الخطورة والمخاطر الاستراتيجية والمخاطر القانونية ومخاطر الالتزام ومخاطر السمعة جزءاً من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال. كما تقوم المجموعة باحتساب العائد وفقاً للمخاطر فيما يتعلق بطلبات الائتمان التي يتم تسعيرها على أساس المخاطر المعدلة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (بتبع)

٣٤ - تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يبين الجدول التالي تصنيف المجموعة للموجودات والمطلوبات المالية وقيمتها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

	إجمالي القيمة	بالتكلفة المطفأة	بالتكلفة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	بالتكلفة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات				
نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	٧٧٣,٧٧٣	٧٧٣,٧٧٣	-	-
ودائع وأرصدة لدى البنوك	١,٤٦١,٣٨٥	١,٤٦١,٣٨٥	-	-
قروض وسلف للعملاء	١٣,٠٩٧,٢٧٦	١٣,٠٩٧,٢٧٦	-	-
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٧٩,٤٤٤	-	١٧٩,٤٤٤	-
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٦٣,٨٢٥	-	-	١٦٣,٨٢٥
الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	١,٦٦٠,٦٠٢	١,٦٦٠,٦٠٢	-	-
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	١,٦٤٢,٨٧٦	١,٦٣٧,٩٠٣	-	٤,٩٧٣
المجموع	١٨,٩٧٩,١٨١	١٨,٦٣٠,٩٣٩	١٧٩,٤٤٤	١٦٨,٧٩٨
المطلوبات				
ودائع العملاء	١٤,٥٣٨,٧١٧	١٤,٥٣٨,٧١٧	-	-
ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك	١,٢٤٥,٧٥٧	١,٢٤٥,٧٥٧	-	-
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	١,٤٧٩,٥٠٦	١,٤٧٧,٤٣٧	-	٢,٠٦٩
المجموع	١٧,٢٦٣,٩٨٠	١٧,٢٦١,٩١١	-	٢,٠٦٩

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (يتبع)

٣٤- تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية (يتبع)

يبين الجدول التالي تصنيف المجموعة للموجودات والمطلوبات المالية وقيمتها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

إجمالي القيمة الدفترية ألف درهم	بالتكلفة المطفأة ألف درهم	بالقيمة العادلة من	
		خلال الدخل الشامل الأخر ألف درهم	خلال الدخل الشامل الأخر ألف درهم
٦٨١,٣٢٣	٦٨١,٣٢٣	-	-
٤١٩,٧٢٤	٤١٩,٧٢٤	-	-
١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٠,٦٢٠,٢٤٣	-	-
١٨٣,٨٤١	-	١٨٣,٨٤١	-
١٣٤,٥٢٥	-	-	١٣٤,٥٢٥
٨٧٨,٣٨٢	٨٧٨,٣٨٢	-	-
١,٢١١,٩٦٤	١,٢٠٧,٧٩٥	-	٤,١٦٩
١٤,١٣٠,٠٠٢	١٣,٨٠٧,٤٦٧	١٨٣,٨٤١	١٣٨,٦٩٤
١,٠٤٩٩,٣١٧	١,٠٤٩٩,٣١٧	-	-
١,٠٧٧,١٧١	١,٠٧٧,١٧١	-	-
١,٠٠٠,٤٤٠	١,٠٠٠,١٦٩	-	٢٧١
١٢,٥٧٦,٩٢٨	١٢,٥٧٦,٦٥٧	-	٢٧١

٣٥- اعتماد البيانات المالية الموحدة

اعتمد مجلس الإدارة البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وصرح بإصدارها بتاريخ ٣ فبراير ٢٠١٥.